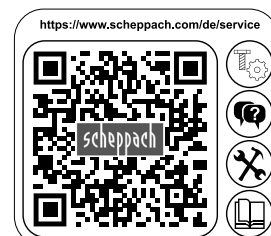
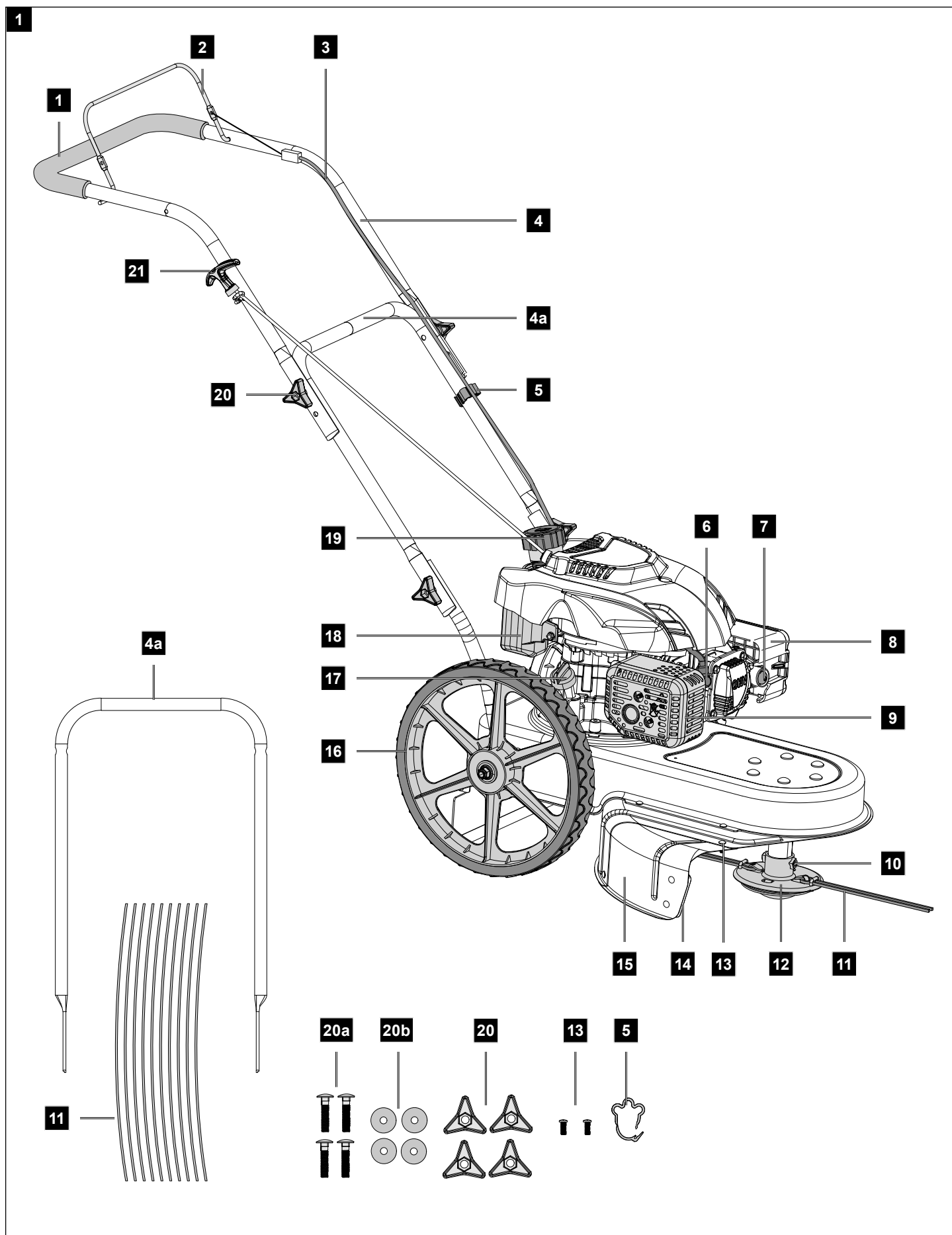


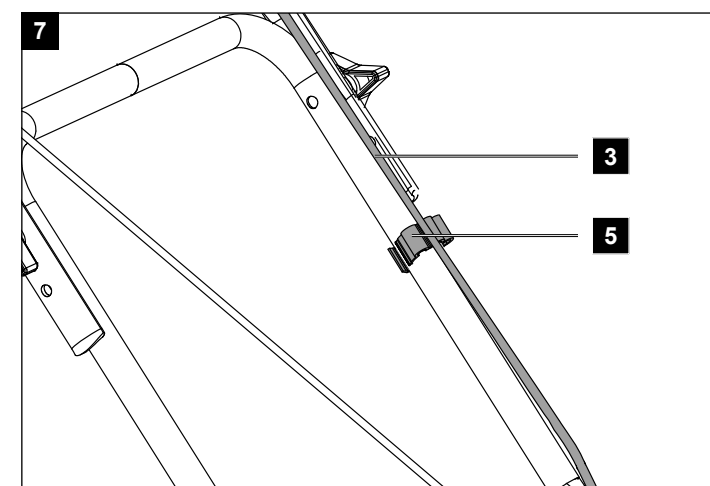
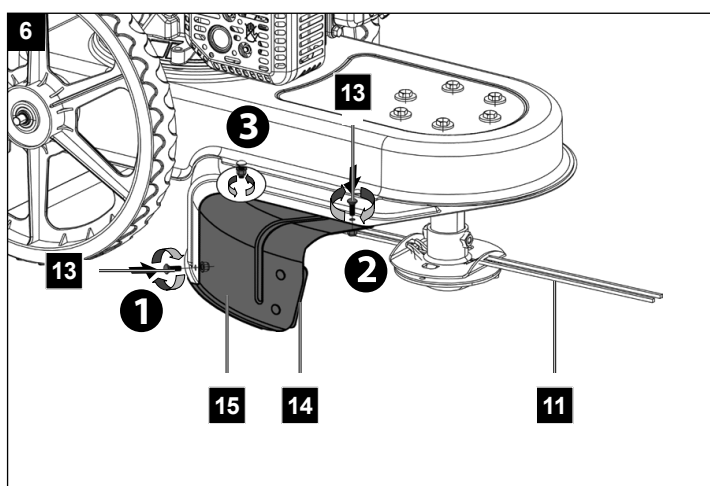
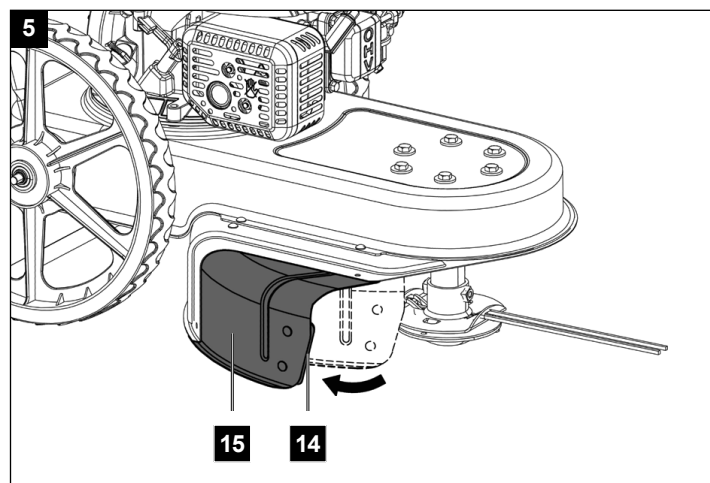
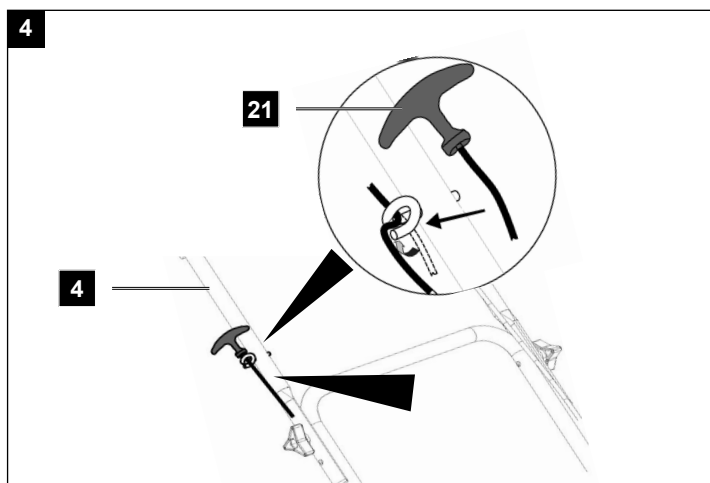
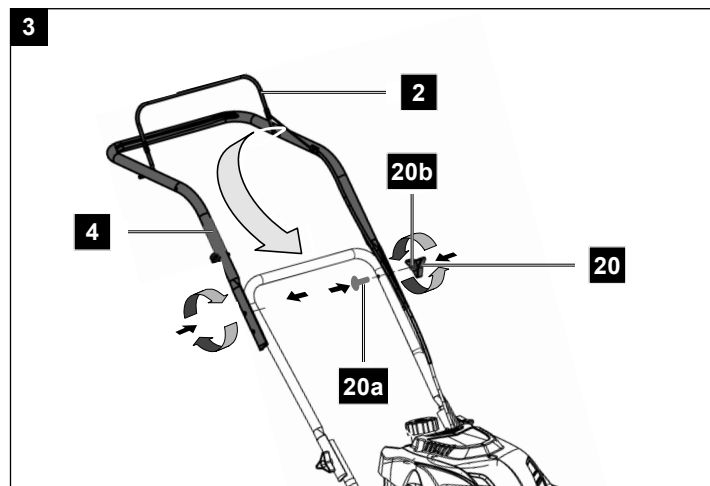
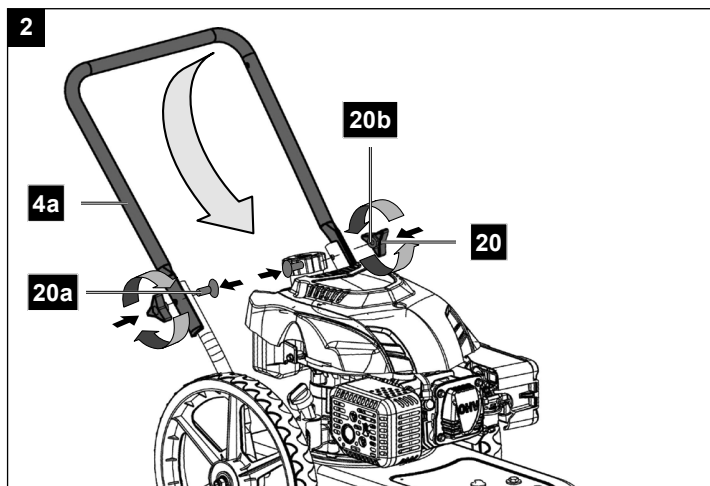
Art.Nr.
5911290917
AusgabeNr.
5911290917_1001
Rev.Nr.
04/10/2024

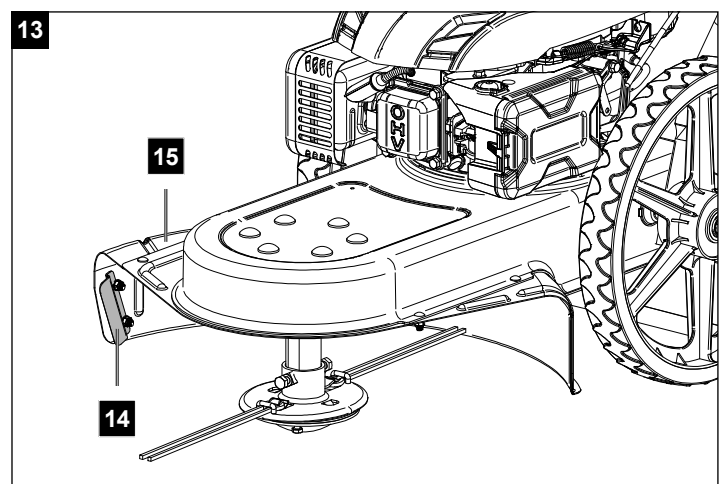
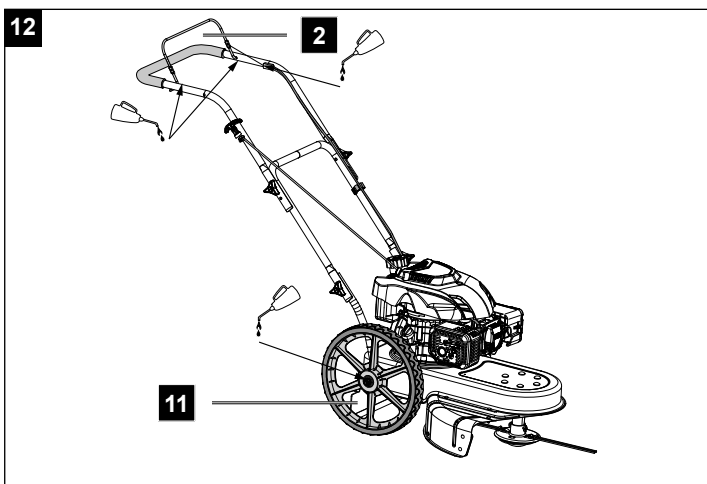
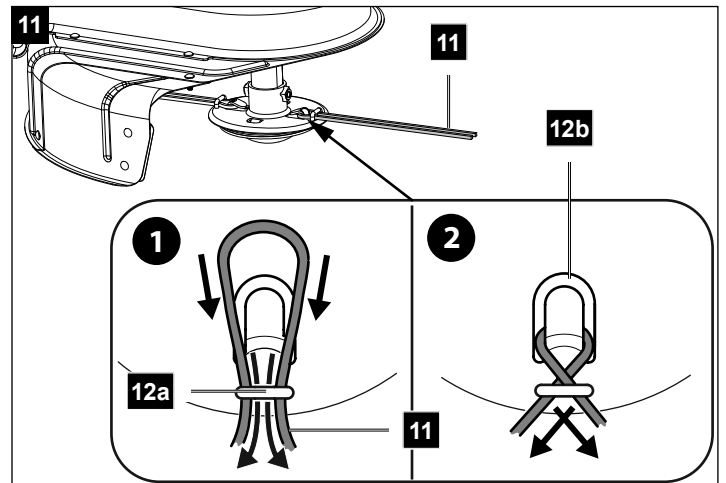
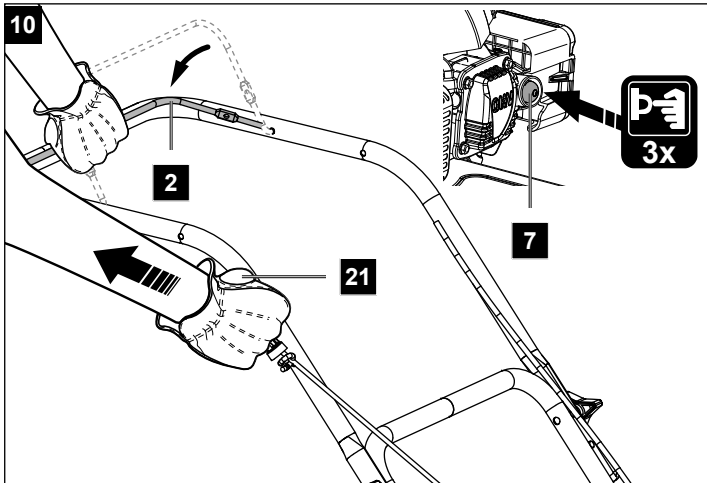
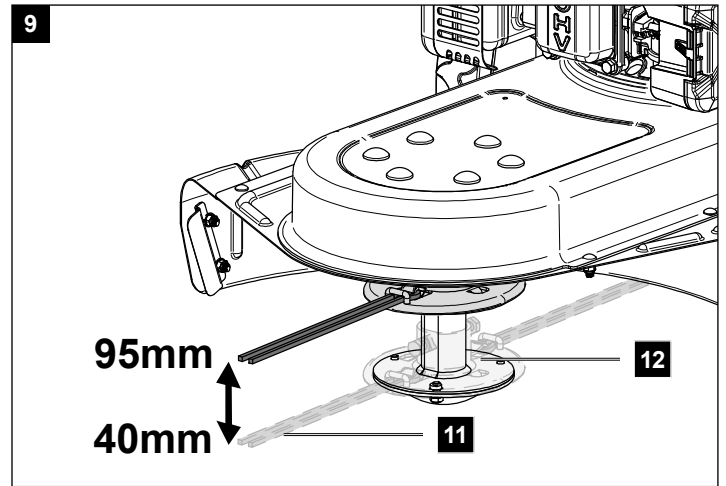
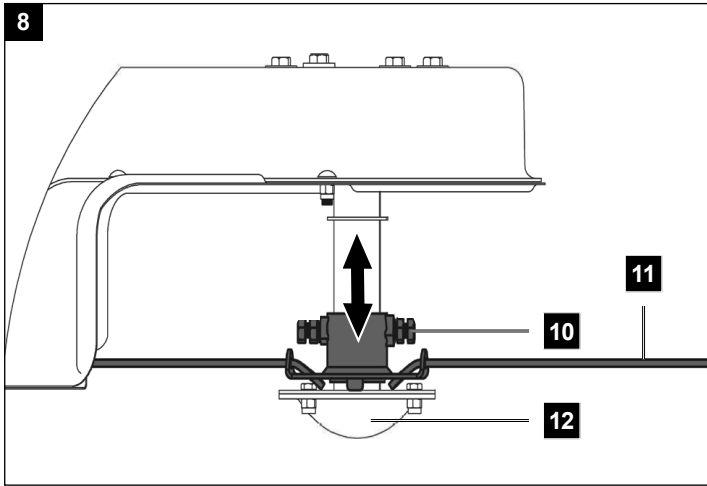


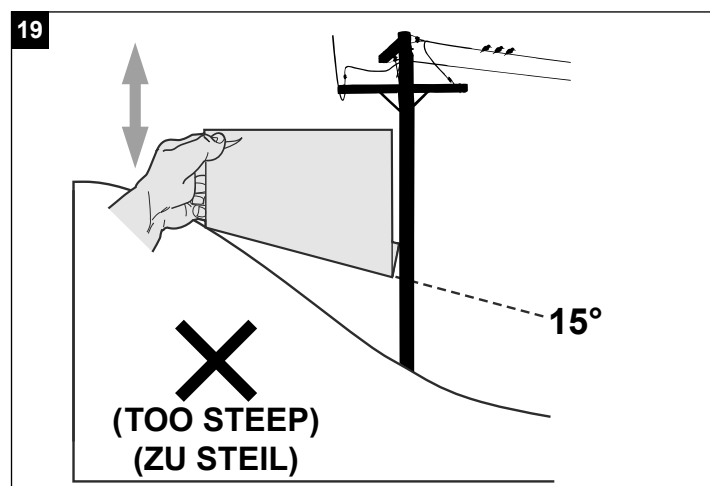
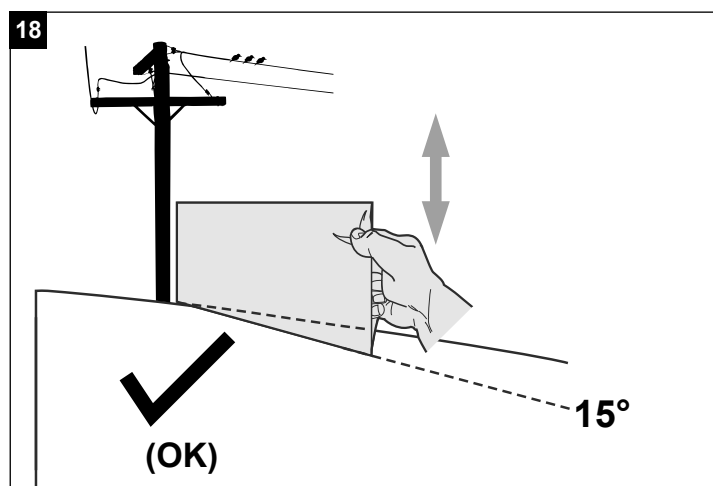
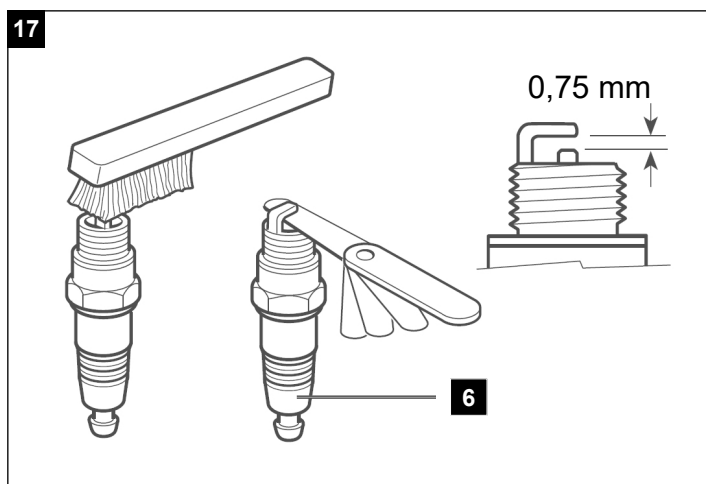
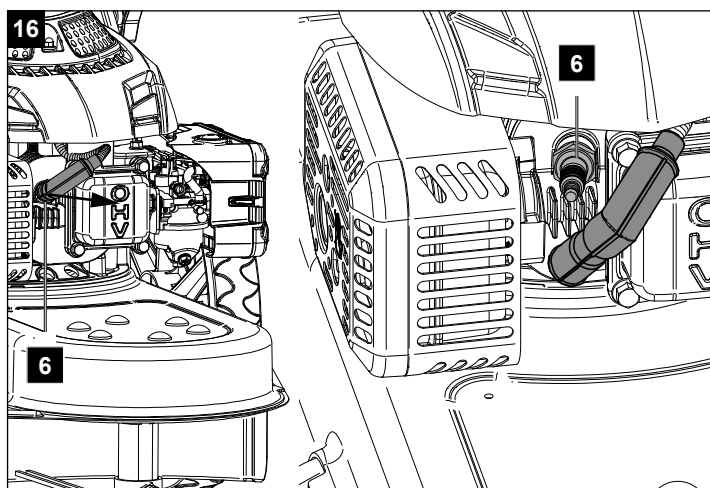
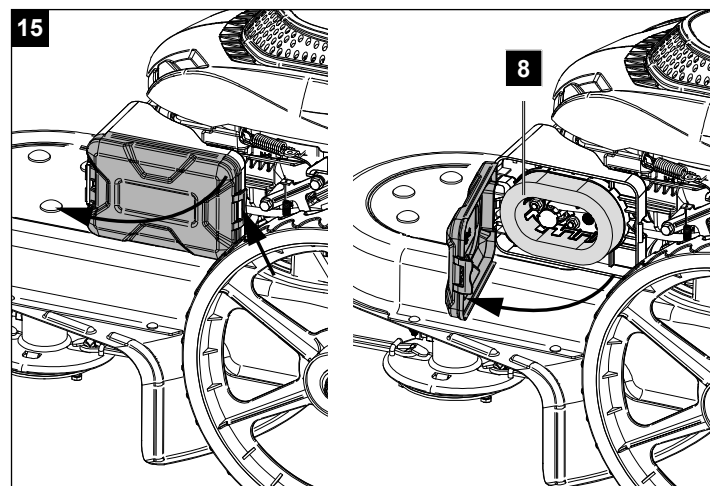
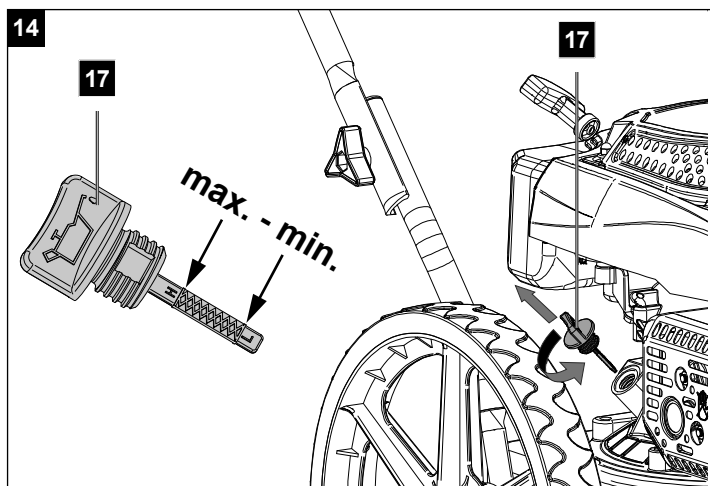
HMP161-56

DE	Wiesenmäher Originalbetriebsanleitung	7
GB	Meadow mower Translation of original instruction manual	25
FR	Débroussailleuse à roues Traduction des instructions d'origine	40

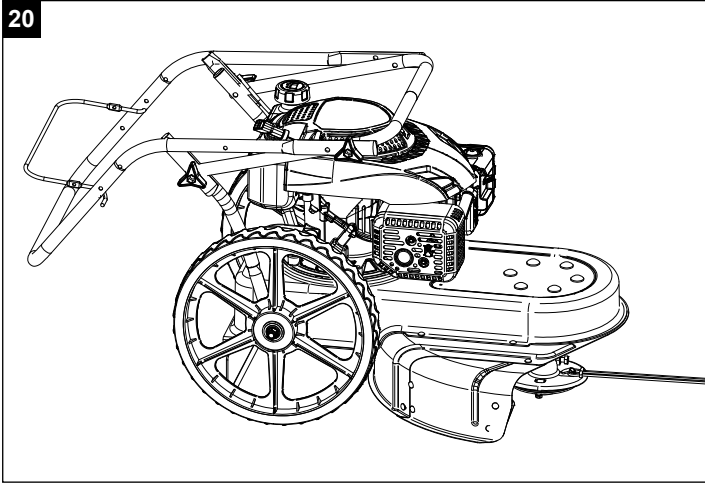




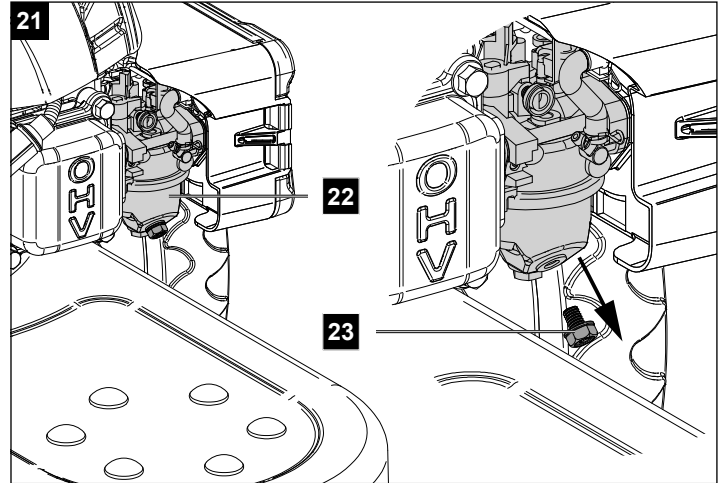




20



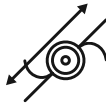
21



Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Beachten Sie vor dem Gebrauch sämtliche Sicherheitshinweise!
	Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme den kompletten Text der Bedienungsanleitung.
	Mähen Sie am Hang nicht auf oder abwärts. Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Wiesenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten. (min. 15m) Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.
	Vergiftungsgefahr! Benutzen Sie das Produkt nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
	Nicht beim heißem oder laufendem Motor tanken.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.
	Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.
	Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr!
	Gehör- und Augenschutz benutzen! Sicherheitsschuhe tragen!
	ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv -Verbrennungsgefahr. Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.
	Niemals metallische Schneidelemente anbringen!
	Primer-Taster für Kaltstart

	Schnittdurchmesser 56 cm
	Tankinhalt
	Ölstand kontrollieren
	Angabe des garantierten Schallleistungspegels L_{WA} in dB.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	10
2. Produktbeschreibung (Abb. 1).....	10
3. Lieferumfang	10
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	10
5. Allgemeine Sicherheitshinweise.....	11
6. Restrisiken.....	13
7. Technische Daten.....	14
8. Auspacken.....	14
9. Montage	15
10. Vor Inbetriebnahme.....	15
11. In Betrieb nehmen.....	16
12. Betrieb	17
13. Arbeitshinweise	17
14. Reinigung	18
15. Wartung.....	19
16. Transport	21
17. Lagerung	21
18. Reparatur & Ersatzteilbestellung.....	22
19. Entsorgung und Wiederverwertung	22
20. Störungsabhilfe	23
21. Konformitätserklärung	59

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1)

1. Handgriff
2. Motorbremshebel
3. Seilzug
4. Oberer Schubbügel
- 4a. Unterer Schubbügel
5. Kabelclip
6. Zündkerze
7. Primer-Taster
8. Luftfilter
9. Auspuff
10. Sechskantschraube
11. Schneidfaden

12. Spindel
- 12a. Öse
- 12b. Metalllasche
13. Linsenkopfschraube
14. Begrenzungsklinge
15. Trimmschild
16. Laufrad
17. Ölmesstab
18. Kraftstofftank
19. Tankdeckel
20. Kunststoffsternmutter
- 20a. Rundkopfschraube
- 20b. Beilagscheibe
21. Seilzugstarter
22. Vergaser
23. Ablassschraube

3. Lieferumfang

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
4	1x	Wiesenmäher mit oberer Schubbügel
4a	1x	unterer Schubbügel
4	1x	oberer Schubbügel
20a	4x	Rundkopfschraube
20b	4x	Beilagscheibe
20	4x	Kunststoffsternmutter
5	1x	Kabelclip
13	2x	Linsenkopfschraube
11	10x	Schneidfaden mit Hülle
	1x	Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Wiesenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Wiesenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Wiesenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Wiesenmäher für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B.
- Maulwurfshügeln.

⚠ WARNUNG

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Produkt Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

⚠ GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

5. Allgemeine Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Wer das Produkt nicht benutzen darf:

- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
- Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

5.1 Sicherheitshinweise für handgeführte Wiesenmäher

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch des Produkts vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Wiesenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Mähen Sie nur bei guter Sicht. Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.
- Falls Sie das Produkt an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Betriebsanleitung bitte mit aus.

- Während des Mähens sind immer festes rutschsicheres Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Produkt eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw., die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Stellen Sie den Motor ab, warten Sie dessen Stillstand ab und ziehen den Zündkerzenstecker, wenn
 - Sie das Produkt verlassen.
 - Sie Blockierungen oder Verstopfungen beseitigen.
 - Das Produkt Kontakt mit Fremdkörpern hatte.
 - Störungen und ungewöhnliche Vibrationen am Produkt auftreten.

⚠ WARNUNG

Kraftstoff ist hochgradig entflammbar.

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehene Behälter (Kanistern) auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Kraftstofftank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Niemals Kraftstoff in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Kraftstoff von Kindern fern.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Messer und die Befestigungsbolzen abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

5.2 Handhabung

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand gehalten ist.
- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.

- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Produkts bei nassem Gras zu vermeiden.
- Der Gebrauch des Produkts bei Gewitter ist verboten - **Blitzschlaggefahr!**
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie das Produkt nur im Schrittempo.
- Bei Produkten auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen und nahegelegenen Müllhalden, Gräben oder Deichen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt umkehren oder es zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Messer an, wenn der Wiesenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Wiesenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.

⚠ VORSICHT

Der Wiesenmäher darf nicht benutzt werden, ohne dass das Trimmschild und andere Schutzeinrichtungen angebracht sind.

- Benutzen Sie den Wiesenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/ oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors und überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse und kuppeln Sie alle Schneidwerkzeuge und Antriebe aus, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Messer.
- Beim Starten des Motors darf der Wiesenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Wiesenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Wiesenmäher mit laufendem Motor.
- Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass der Zündschlüssel, wenn vorhanden, gezogen ist:
 - Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
 - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
 - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Produkt und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Produkt arbeiten. Falls das Produkt anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Wenn Sie sich vom Produkt entfernen.
 - Bevor Sie nachtanken.
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Gebrauch zu schließen.
- Ein Betreiben des Produkts mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an dem Produkt und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Messer und starren Geräteteilen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen auf nachgebenden Böden, an nahegelegenen Müllhalden, Gräben und Deichen.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist.
- Achten Sie in der Nähe einer Straße auf den Straßenverkehr.

GEFAHR

Stolpergefahr!

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Produkts. Vergewissern Sie sich vor einer Rückwärtsbewegung, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.

- Der Benutzer muss ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung (einschließlich verbotener Betätigungen) geschult sein.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.

- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Produkt und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Produkts nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Messer und Zubehör. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für den Benutzer bedeuten.
- Halten Sie das Produkt immer in einem guten Betriebszustand.
- Es ist notwendig, ausreichende Pausen einzulegen, um die Geräusch- und Schwingungsbelastung zu verringern.

6. Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung ein.

6.1 Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze

Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlicher Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

Menschliches Verhalten, Fehlverhalten

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

Restgefahr

- Kann nie ausgeschlossen werden.

Gefährdung durch Lärm Gehörschädigungen

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Gerät kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

Verhalten im Notfall

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe- Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

⚠ WARNUNG

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z.B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration der Maschine durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät. Bei erhöhten Geräuschen und Vibrationen des Mähers muss dieser sofort ausgeschaltet und überprüft werden.

7. Technische Daten

Motortyp	4-Taktmotor/ luftgekühlt
Hubraum	161 cm ³
Arbeitsdrehzahl	3000 min ⁻¹
Kraftstoff	Normalbenzin/Bleifrei max. 10% Bioethanol
Tankinhalt/Benzin	1,3 l
Motoröl	SAE 30 / 10W30 / 10W40
Tankinhalt/Öl	0,4 l
Schnitthöhenverstellung	40-95mm
Schneidfaden	Ø4 x 445 mm
Schnittbreite	56 cm

Gewicht	26 kg
Leistung	4,1 PS / 3,0 KW

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und die Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruck L_{pA} =	88 dB
Messunsicherheit K_{pA} =	3 dB
Schallleistung L_{WA} =	102 dB
Messunsicherheit K_{WA} =	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Vibration A_{hv} (links/rechts) =	6,812 m/s ²
Messunsicherheit K_{pA} =	1,5 m/s ²

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

8. Auspacken

⚠ WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

9. Montage

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch rotierenden Schneidfaden. Nehmen Sie Arbeiten am Produkt nur bei abgeschaltetem und stillstehendem Schneidfaden vor!

ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass bei der Montage der Schubbügel der Gaszug nicht gequetscht wird.

Montage (Abb. 2-7)

1. Nehmen Sie das Produkt und alle Anbauteile aus der Verpackung und überprüfen Sie ob alle Teile vorhanden sind.
2. Schrauben Sie den unteren Schubbügel (4a) mit je einer Rundkopfschraube (20a), einer Beilagscheibe (20b), einer Kunststoffsternmutter (20) an beiden Seiten des Mähers fest. Achten Sie dabei darauf, dass der Seilzug (3), der später befestigt wird, nicht im Weg ist (Abb. 2).
3. Schrauben Sie den oberen Schubbügel (4) am unteren Schubbügel (4a) mit je einer Rundkopfschraube (20a), einer Beilagscheibe (20b), einer Kunststoffsternmutter (20) an beiden Seiten fest (Abb. 3).
4. Hängen Sie den Griff des Seilzugstarters (21) am dafür vorgesehenen Haken, wie in Abb. 4 gezeigt, ein.
5. Fixieren Sie den Seilzug (3) mit dem beiliegenden Kabelclip (5) am unteren Schubbügel (4a) (Abb. 7).
6. Drehen Sie das Trimmschild (15) nach außen in Position (Abb. 5)
7. Befestigen Sie das Trimmschild (15) mit zwei Linsenkopfschrauben (13) (Abb. 6).

10. Vor Inbetriebnahme

ACHTUNG

Vor Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/ Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Werden falsch gelagerte oder nicht abgelassene Kraftstoffe verwendet, kann der Vergaser verstopfen oder der Motorbetrieb beeinträchtigt werden.

- Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.
Benötigtes Werkzeug: (nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!)

- Messbecher 1 Liter (öl-/kraftstofffest)
- Trichter
- Lappen

10.1 Motoröl auffüllen (Abb. 14)

ACHTUNG

Das Produkt wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu Mehrbereichsöl (SAE 30, 10W-30 oder 10W-40).

Überprüfen Sie den Ölstand regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen.

1. Schrauben Sie den Ölmesstab (17) heraus.
2. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe eines Trichters mit Motoröl. Achten Sie auf die max. Füllmenge von 0,4 l. Füllen Sie das Öl vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
3. Wischen Sie den Ölmesstab (17) mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
4. Führen Sie den Ölmesstab (17) wieder ein und ziehen Sie ihn wieder heraus. Überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Ölmesstab (17) wieder einzuschrauben.
5. Der Ölstand muss innerhalb der mittleren Markierung am Ölmesstab (17) sein.
6. Wenn der Ölfüllstand zu gering ist, geben Sie die empfohlene Menge an Öl zu (max. 0,4 l).
7. Schrauben Sie den Ölmesstab (17) anschließend wieder ein.

10.2 Kraftstoff auffüllen (Abb. 1)

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mind. 3m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

ACHTUNG

Das Produkt wird ohne Kraftstoff ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Kraftstoff einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E10 Benzin.

1. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Kraftstofftank (18) verursachen Betriebsstörungen.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (19) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
3. Befüllen Sie den Kraftstofftank (18) mit Hilfe eines Trichters mit Kraftstoff. Achten Sie auf die max. Füllmenge von 1,3 l. Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
4. Verschließen Sie den Tankdeckel (19) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
5. Säubern Sie den Tankdeckel (19) und die Umgebung.

11. In Betrieb nehmen

HINWEIS

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

11.1 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 8-9)

ACHTUNG

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

1. Stellen Sie in dichtem, hohem Gras die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Produkt nicht überlastet wird.
2. Die Schnitthöheneinstellung ist stufenlos. Um die Schnitthöhe einzustellen, lösen Sie die seitlich an der Spindelwelle befindlichen Sechskantschrauben (10) (Abb. 8).
3. Schieben Sie die Spindel (12) auf die gewünschte Position, zwischen 40mm und 95mm Schnitthöhe (Abb. 9).

4. Ziehen Sie die Schrauben (10) wieder fest.

11.2 Motorbremshebel (2) (Abb. 10)

Vor jeder Inbetriebnahme müssen Sie die Spindelstoppvorrichtung überprüfen. Starten Sie den Motor wie unter 12.1 beschrieben.

1. Lassen Sie den Motorbremshebel (2) los. Der Motor schaltet ab und die Spindelwelle wird abgebremst.
2. Der Schneidfaden (11) muss innerhalb von 7 Sekunden stoppen.

12. Betrieb

Das Produkt wird mit einem leistungsfähigen, luftgekühlten 4-Takt-Motor angetrieben.

Es ist mit einer stufenlosen Schnitthöhenverstellung und einem zusammenklappbaren Schubbügel ausgestattet. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Kontrolle vor Bedienung

- Überprüfen Sie alle Seiten des Motors auf Öl- oder Kraftstoffleckagen.
- Überprüfen Sie den Motorölstand.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand – der Kraftstofftank sollte mindestens halb voll sein.
- Überprüfen Sie den Luftfilterzustand.
- Überprüfen Sie den Zustand der Kraftstoffleitungen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker der Zündkerze befestigt ist.
- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Überprüfen Sie, dass alle Schutzabdeckungen angebracht und alle Schrauben, Muttern und Bolzen angezogen sind.

12.1 Motor starten (Abb. 10)

HINWEIS

Der Schneidfaden rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

1. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Kraftstoff- und Motorölstand (siehe 10.1 und 10.2). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker an der Zündkerze (6) angeschlossen ist.
2. Drücken Sie bei kälteren Temperaturen die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7) dreimal. Dies erleichtert das Starten des Produkts (Abb. 10).
3. Stehen Sie hinter dem Produkt. Eine Hand drückt den Motorbremshebel (2) zum Handgriff (1), die andere Hand soll am Seilzugstarter (21) sein.
4. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (21). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus. Und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an.

Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Seilzugstarter (21) anziehen.

5. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

HINWEIS

Benutzen Sie die Kraftstoffpumpe „Primer“ nur bei kaltem Motor!

ACHTUNG

- Lassen Sie den Seilzugstarter nicht zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

12.2 Motor ausschalten

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Nach dem Ausschalten des Motors läuft der Schneidfaden noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

- Warten Sie bis zum Stillstand des Schneidfadens.
- Bremsen Sie den Schneidfaden nicht mit der Hand ab.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Halten Sie den Schneidfaden von Ihren Füßen fern.

1. Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Motorbremshebel (2) los. Warten Sie, bis der Schneidfaden (11) stillsteht.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze (6) ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden (Abb. 16)

13. Arbeitshinweise

- Mähen Sie nur mit einwandfreiem, unbeschädigtem Schneidfaden.
- Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes das Produkt in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.
- Halten Sie die Unterseite des Mähergehäuses sauber und entfernen Sie die Grasablagerungen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang und beeinträchtigen die Schnittqualität.

- An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Wiesenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Wiesenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden. (Abb. 18, Abb. 19)

13.1 Nach dem Mähen

- Lassen Sie den Motor immer zuerst abkühlen, bevor Sie das Produkt in einem geschlossenen Raum abstellen. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Produkt ablagern.
- Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Ziehen Sie lockere Schrauben fest.
- Beachten Sie ebenfalls das Kapitel 17.

14. Reinigung

⚠ WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeitenden Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/ Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

Benötigtes Werkzeug: (nicht zwingend im Lieferumfang enthalten)

- Spatel
- Handfeger
- Druckluft

14.1 Produkt reinigen

Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Der Motor soll trocken bleiben. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

Nach jedem Gebrauch sollte der Mäher gründlich gereinigt werden. Besonders die Unterseite und die Spindel.

Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.

HINWEIS

Bevor Sie das Produkt kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzinabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig. Das Produkt darf nicht über 90 Grad gekippt werden.

- Kippen Sie den Mäher am besten nach hinten. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Zündkerze (6) dabei nach oben zeigt. Zeigt die Zündkerze (6) nach unten, kann Öl auslaufen und einen größeren Schaden im Motor und Vergaser anrichten.
- Sie können das Gerät alternativ auch auf die Seite kippen, dabei müssen Sie aber unbedingt darauf achten, dass sich der Luftfilter (8) auf der oberen Seite befindet.
- Reinigen Sie die Unterseite des Produkts mit einem Spatel und Handfeger. Der Spatel hilft dabei, grobe und größere Pflanzenrückstände aus dem Bereich des Schneidfaden zu entfernen. Die Reinigung des Unterbodens ist direkt nach dem Arbeitseinsatz leichter und gelingt Ihnen gründlicher. Dann sind Schmutz und Pflanzenreste noch frisch und lassen sich einfacher lösen. Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen.
- Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangen kann.

15. Wartung

⚠ WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.

- Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um das Sicherheitsniveau und die Leistung des Produkts unverändert zu garantieren.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Kontrollieren Sie die sichere Befestigung der Hinterräder.
- Um die Leichtgängigkeit der Räder zu gewährleisten, empfehlen wir die Radachsen und Radnaben mindestens einmal pro Saison zu reinigen und zu leicht einzuölen (Abb. 12).
- Arbeiten, die in dieser Betriebsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Zündkerzenschlüssel*
- Kraftstoffabsaugpumpe*
- Lappen*
- Gabelschlüssel SW 10 mm*
- Gabelschlüssel SW 13 mm*
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Ölpumpe*
- Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)*
- Auffangbehälter*
- Kupferdrahtbürste*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

15.1 Wechseln des Schneidfadens (Abb. 11)

⚠ WARNUNG

Beim Arbeiten mit einem beschädigten Schneidfaden besteht Verletzungsgefahr.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe!
- Beim Wechseln des Schneidfadens dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

1. Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie den Schneidfaden (11) entfernen (siehe 15.5.).
2. Entfernen Sie den Schneidfaden (11), indem Sie beide Enden des Fadens durch die Öse (12a) drücken, sodass der Schneidfaden (11) unter der Metalllasche (12b) hervorkommt. Dann kann der Schneidfaden (11) einfach herausgezogen werden.
3. Falten Sie den Schneidfaden (11) in der Hälfte und führen Sie beide Enden durch die Öse (12a) am Rand der Spindel.
4. Ziehen Sie die Enden des Schneidfadens (11) durch die Öse (12a) bis der Schneidfaden sicher unter der Metalllasche (12b) sitzt.
5. Kreuzen Sie die Fadenenden und ziehen Sie sie fest, um den Schneidfaden (11) zu sichern. (Abb. 11)

15.2 Schleifen der Begrenzungsklinge (14) (Abb. 13)

Die Begrenzungsklinge (14) kann mit der Zeit stumpf werden.

1. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die Schrauben, mit denen die Begrenzungsklinge (14) am Trimmschild (15) befestigt ist.
2. Befestigen Sie die Begrenzungsklinge (14) in einem Schraubstock.
3. Schleifen Sie die Schneide der Begrenzungsklinge (14) mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten.
4. Wichtig! Montieren Sie die Begrenzungsklinge (14) wieder im Trimmschild (15).
5. Ersetzen oder schärfen Sie die Begrenzungsklinge (14) am Ende jeder Mähseason bzw. nach Bedarf.

15.3 Kontrolle des Ölstandes (Abb. 14)

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr.

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schwereren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/ Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.
- Verwenden Sie nur Motorenöl SAE 30, 10W-30 oder 10W-40.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

1. Schrauben Sie den Ölmesstab (17) durch Linksdrehung heraus und wischen ihn mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
2. Führen Sie den Ölmesstab (17) wieder ein und überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Ölmesstab (17) wieder festzuschrauben.
3. Ziehen Sie den Ölmesstab (17) heraus und lesen in waagrechter Stellung den Ölstand ab. Der Ölstand muss sich zwischen max. und min. des Ölmesstabs (17) befinden.
4. Schrauben Sie den Ölmesstab (17) anschließend wieder ein.

15.4 Ölwechsel

Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Motoröl (SAE30, 10W-30 oder 10W-40).

1. Schrauben Sie den Ölmesstab (17) durch Linksdrehung heraus.
2. Saugen Sie mit einer Ölpumpe (mit Schlauch) das Motoröl durch den Einfüllstutzen ab.
3. Füllen Sie frisches Motoröl auf und kontrollieren Sie den Ölstand (siehe 15.3).

15.5 Kraftstoff mit einer Kraftstoffabsaugpumpe ablassen (Abb. 21)

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (19) auf und entfernen Sie diesen.
3. Schieben Sie den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe in den Kraftstofftank und lassen Sie den Kraftstoff mit Hilfe der Kraftstoffabsaugpumpe vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (19) wieder fest.
5. Um sicherzustellen, dass kein Kraftstoff im Vergaser bleibt, muss der restliche Kraftstoff vom Vergaser abgelassen werden. Stellen Sie hierfür einen Auffangbehälter unter den Vergaser (22) und öffnen Sie die Ablassschraube (23) mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW10 (Abb. 21).

15.6 Wartung des Luftfilters (8) (Abb. 15)

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich bei falscher Reinigung entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Reinigen Sie den Luftfilter nur durch Ausklopfen.
- Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne oder mit einem beschädigten Filterelement kann zu Motorschäden führen.

- Lassen Sie den Motor nie ohne oder mit einem beschädigten Luftfilterelement laufen. Schmutz gelangt so in den Motor, wodurch schwerwiegende Motorschäden entstehen können.

Verschmutzte Luftfilter (8) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Der Luftfilter (8) sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (8) öfters zu überprüfen.

1. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab und entfernen Sie den Luftfilter (8).
2. Reinigen Sie den Luftfilter (8) nur durch Ausklopfen.
3. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (8) gegen einen neuen aus.
4. Legen Sie den Luftfilter (8) wieder ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung auf.

15.7 Wartung der Zündkerze (Abb. 17)

Überprüfen Sie die Zündkerze (6) erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze (6) alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer Drehbewegung ab.
2. Entfernen Sie die Zündkerze (6) mit einem Zündkerzenschlüssel.
3. Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030") ein. Bringen Sie die Zündkerze (6) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu festziehen.

15.8 Motorbremshebel (2) (Abb. 1)

Der Motor ist mit einer mechanischen Bremse versehen, welche regelmäßig überprüft werden muss. Beim Loslassen des Motorbremshebels (2) muss der Schneidfaden (11) innerhalb von 7 Sekunden zum Stillstand kommen.

Ein laufender Schneidfaden (11) erzeugt klar wahrnehmbare Windgeräusche. Das Laufen des Schneidfadens (11) wird durch das erzeugte Windgeräusch signalisiert und kann so kontrolliert werden.

Die Seilzüge müssen öfter eingeölt und auf Leichtigkeit überprüft werden (Abb. 12).

HINWEIS

Sollten Sie feststellen, dass die Motorbremse nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

Stellen Sie sicher, dass während der gesamten Lebenszeit, sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Eine unsachgemäße Wartung kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

16. Transport

⚠️ WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeitenden Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) in einen zulässigen Behälter.
2. Entleeren Sie das Motoröl des warmen Motors.

3. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
4. Klappen Sie den oberen Schubbügel (4) ein.
5. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen den oberen Schubbügel (4), den unteren Schubbügel (4a) und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden (Abb. 20).
6. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

17. Lagerung

ACHTUNG

Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Lagerung.

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Produkt auf.

- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Kraftstofftank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Entleeren Sie bei längerer Lagerung den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

17.1 Vorbereiten für das Einlagern des Produkts

⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie den Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Einlagerung.
2. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe. (siehe 15.5)
3. Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe 15.4)
4. Entfernen Sie die Zündkerze (6) vom Zylinderkopf.

5. Ziehen Sie den Seilzugstarter (21) langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt.
6. Schrauben Sie die Zündkerze (6) wieder ein.
7. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
8. Reinigen Sie das ganze Produkt, um die Lackfarbe zu schützen.
9. Bewahren Sie das Produkt an einem gut gelüfteten Platz oder Ort auf.

18. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

HINWEIS

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Produkt aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

18.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Schneidfäden - Artikel-Nr.: 5911290002

18.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Schneidfaden, Keilriemen, Motoröl, Zündkerze, Luftfilter, Räder

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

19. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

20. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Gerätes	• Schrauben lose • Schneidfaden, Schnitthöhenverstellung lose • Schneidfäden ungleich lang	• Schrauben prüfen • Schnitthöhenverstellung prüfen • Schneidfäden prüfen
Motor läuft nicht	• Motorbremshebel nicht gedrückt • Zündkerze defekt • Kraftstofftank leer • verschmutzter Kraftstoff • kalte Umgebung • Motor defekt	• Motorbremshebel drücken • Zündkerze erneuern • Kraftstoff einfüllen • Kraftstofftank entleeren und mit sauberem Kraftstoff befüllen • Primer-Taste drücken • Autorisierten Kundendienst aufsuchen
Motor läuft unruhig	• Luftfilter verschmutzt • Zündkerze verschmutzt	• Luftfilter reinigen • Zündkerze reinigen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
- Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
- Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
- Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
- Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

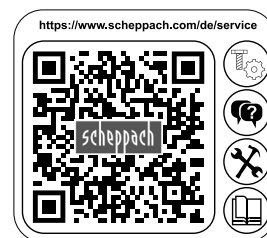
7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Observe all safety instructions before use!
	Read and understand all text in the operating instructions before start up.
	Do not mow uphill or downhill. For safety reasons, slopes steeper than 15 degrees may not be mowed with the meadow mower.
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance. (min. 15m) Danger due to parts flying off while the engine is running.
	Danger of poisoning! Only use the product outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.
	Do not refuel while the engine is hot or running.
	Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.
	Keep your hands and feet away from the rotating blades.
	Important. The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.
	Attention: hot surface - risk of burns!
	Use hearing and eye protection! Wear safety shoes.
	ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning. Do not refuel while the engine is hot or running.
	Never attach metallic cutting elements!
	Primer button for cold start

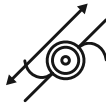
	Cutting diameter 56 cm
	Tank contents
	Check the oil level
	Specification of the guaranteed sound power level L_{WA} in dB.
	The product complies with the applicable European directives.

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	28
2. Product description (Fig. 1)	28
3. Scope of delivery.....	28
4. Proper use.....	28
5. General safety instructions.....	29
6. Residual risks	31
7. Technical data	32
8. Unpacking	32
9. Assembly.....	32
10. Before commissioning.....	33
11. Start-up	34
12. Operation.....	34
13. Working instructions.....	35
14. Cleaning	35
15. Maintenance.....	36
16. Transport	38
17. Storage.....	38
18. Repair & ordering spare parts	38
19. Disposal and recycling	39
20. Troubleshooting	39
21. Declaration of conformity	59

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Product description (Fig. 1)

1. Handle
2. Engine brake lever
3. Cable pull
4. Upper push bar
- 4a. Lower push bar
5. Cable clips
6. Spark plug
7. Primer button
8. Air filter
9. Exhaust pipe
10. Hexagonal bolt
11. Cutting thread
12. Spindle

- 12a. Loop
- 12b. Metal tab
13. Fillister head screw
14. Limiting blade
15. Trim plate
16. Idler
17. Oil dipstick
18. Fuel tank
19. Fuel filler cap
20. Plastic star grip nut
- 20a. Round-head screw
- 20b. Washer
21. Pull starter
22. Carburettor
23. Drain screw

3. Scope of delivery

Item	Quantity	Designation
4	1x	Meadow mower with upper push bar
4a	1x	Lower push bar
4	1x	Upper push bar
20a	4x	Round-head screw
20b	4x	Washer
20	4x	Plastic star grip nut
5	1x	Cable clip
13	2x	Fillister head screw
11	10x	Cutting thread with sheath
	1x	Operating manual

4. Proper use

The meadow mower is suitable for private use in domestic and hobby gardens. Meadow mowers for private domestic and hobby gardens are considered to be those whose annual use does not generally exceed 50 hours and which are primarily used for the maintenance of grass or meadow areas, but not in public areas, parks, sports facilities or in agriculture and forestry.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Due to physical danger to the user the meadow mower must not be used for the following work (incomplete list):

- for trimming bushes, hedges and shrubs,
- for cutting climbing plants,
- for lawn care on roof plantings and in
- Balcony boxes,
- for chipping and shredding tree and hedge cuttings,
- for cleaning pavements (vacuuming, blowing away),
- for levelling ground elevations such as
- Molehills.

WARNING

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the product on. If you give the product to third parties, always include these usage instructions.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

5. General safety instructions

Keep all safety information and instructions for future reference!

WARNING

Read all safety information and instructions, illustrations and technical data provided with this product .

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Who is not permitted to use the product:

- Children and other people who do are not familiar with the usage instructions (local stipulations may specify a minimum age for users).
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

5.1 Safety instructions for hand-held meadow mowers

- Read the usage instructions with due care. Familiarise yourself with the settings and proper operation of the product.
- Never allow children or other persons who do not know the operating instructions to use the lawn mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- Never mow while people, especially children or animals are nearby. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- Only mow when visibility is good. It is necessary to keep third parties away.
- If you hand over the product to another person, please also hand over these operating instructions.
- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the terrain on which the product will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute (like stones, toys, sticks and wires etc.).
- Switch off the engine, wait for it to stop and disconnect the spark plug connector if
 - you are leaving the product.
 - You are removing blockages or obstructions.
 - the product has been in contact with foreign objects.

- malfunctions and unusual vibrations occur on the product.

WARNING

Fuel is highly flammable.

- Only store fuel in containers (canisters) intended for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.
- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- For safety reasons, the fuel tanks and other fuel caps must be replaced if damaged.
- Never store fuel near a source of sparks. Always use a tested canister. Keep fuel away from children.
- Replace defective silencers.
- Prior to use, always perform a visual inspection to check whether the blade and fastening bolts are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged blades and bolts may only be replaced in sets.

5.2 Handling

- Make sure that all nuts, bolts and screws are securely tightened so that the product is kept in a safe working condition.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).
- Regularly check the catch basket for signs of wear and loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- If the fuel tank has to be drained, you must do this outdoors.
- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Only mow in daylight or with good artificial lighting.
- Avoid using the product on wet grass as far as possible.
- Do not use the product in a thunderstorm - risk of lightning strike!
- Always maintain good footing on inclines.
- Only guide the product at walking pace.

- The following applies to wheeled products: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down. Take particular care when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes and nearby rubbish tips, ditches and dykes. Take particular care when reversing the product or pulling it towards you.
- Stop the blade if the meadow mower has to be tilted, when transporting over areas other than grass and when moving the meadow mower to and from the area to be mowed.

WARNING

The meadow mower must not be used without the trim plate and other protective devices in place.

- Never use the meadow mower with damaged guards or protective grids or without attached protective devices, e.g. baffle plates and/or grass catchers.
- Do not adjust and overclock the engine speed settings.
- Release the engine brake and disengage all cutting tools and drives before starting the engine.
- Start the engine with care, in accordance with the manufacturers instructions. Ensure that your feet are far enough away from the blade.
- The meadow mower must not be tilted when starting the engine, unless the meadow mower has to be lifted during the process. In this case, only tilt as far as absolutely required and only lift the side away from the operator.
- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never put hands and feet on or under rotating parts. Always keep clear of the ejection opening.
- Never lift or carry a mower with the engine running.
- Stop the engine and make sure that all moving parts have come to a standstill and that the ignition key, if present, is removed:
 - Before you dislodge any blockages or clogs in the ejector chute.
 - Before checking or cleaning the product, or performing work on it.
 - If it came into contact with a foreign object. Search for damage to the product and carry out the necessary repairs before restarting and working with the product. If the product begins to experience exceptionally strong vibrations, switch it off immediately and check it.
 - Any time you leave the product.
 - Before you refuel.
- When the engine runs out, close the throttle valve. If the engine has a petrol shut-off valve, close it after use.

- Operating the product at excessive speed can increase the risk of accidents.
- Be careful when adjusting the product and avoid trapping fingers between the moving blade and rigid parts of the device.
- Be particularly careful when mowing on yielding ground, nearby rubbish tips, ditches and dykes.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way.
- Watch out for traffic near a road.

⚠ DANGER

Risk of tripping!

Exercise particular caution when moving backwards and pulling the product.
Before reversing, make sure there are no small children behind you.

- The user must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine (including prohibited operations).
- Check the product regularly and make sure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the product and serious injury to the person working with it.
- Please note that the product's safety systems or equipment must not be tampered with or deactivated. Never remove any safety-related parts.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.
- Use only blades and accessories recommended by the manufacturer. The use of other insert tools and other accessories may pose a risk of injury to the user.
- Always keep the product in good operating condition.
- It is necessary to take sufficient breaks to reduce the noise and vibration load.

6. Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.

- Observe the maintenance and safety instructions in the operating instructions.

6.1 Residual risks and accident protective measures

Neglect of ergonomic principles

Negligent use of personal protective equipment (PPE)

Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.

- Wear prescribed protective equipment.

Human behaviour, misconduct

- Always concentrate fully on all work.

⚠ Residual risk

- Can never be ruled out.

Danger from noise

Hearing damage

Prolonged unprotected work with the device may cause hearing damage.

- Always wear hearing protection as a matter of principle.

Behaviour in an emergency

In the event of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

⚠ WARNING

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations. Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating devices can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).
If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Ensure as little vibration as possible at the device via regular maintenance and stable parts on the machine. If there is increased noise and vibration from the mower, it must be switched off and checked immediately.

7. Technical data

Type of motor	4-Stroke engine / air cooled
Displacement	161 cm ³
Rotation speed	3000 RPM
Fuel	Regular grade petrol/lead-free max. 10% bioethanol
Tank capacity / petrol	1.3 l
Engine oil	SAE 30 / 10W30 / 10W40
Oil tank capacity	0.4 l
Cutting height adjustment	40-95 mm
Cutting thread	Ø4 x 445 mm
Cutting width	56 cm
Weight	26 kg
Power	4,1 PS / 3,0 KW

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for yourself and anyone in the vicinity.

Information about noise level measured in accordance with applicable standards:

Sound pressure L_{pA} =	88 dB
Measurement uncertainty K_{pA} =	3 dB
Sound power L_{WA} =	102 dB
Measurement uncertainty K_{WA} =	3 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

Vibration A_{hv} (left/right) =	6.812 m/s ²
Measurement uncertainty K_{pA} =	1.5 m/s ²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear protective gloves.

8. Unpacking

⚠ WARNING

The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

9. Assembly

⚠ WARNING

Risk of injury due to rotating cutting thread. Only work on the product when the cutting thread is switched off and stationary!

ATTENTION

Ensure that the throttle cable is not squeezed when mounting the push bars.

Assembly (Fig. 2-7)

1. Remove the product and all attachments from the packaging and check that all parts are present.
2. Screw the lower push bar (4a) to both sides of the mower using a round-head screw (20a), a washer (20b) and a plastic star nut (20). Make sure that the cable pull (3), which will be attached later, is not in the way (Fig. 2).
3. Screw the upper push bar (4) to the lower push bar (4a) using a round-head screw (20a), a washer (20b) and a plastic star nut (20) on both sides (Fig. 3).
4. Hang the handle of the pull-cord starter (21) on the hook provided, as shown in Fig. 4.
5. Secure the cable pull (3) to the lower push bar (4a) using the enclosed cable clip (5) (Fig. 7).

6. Turn the trim plate (15) outwards into position (Fig. 5)
7. Fasten the trim plate (15) with two pan-head screws (13) (Fig. 6).

10. Before commissioning

ATTENTION

Always assemble the product completely before commissioning!

⚠ WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not inhale fuel/lubricating oil vapours and exhaust fumes.
- Operate the product outdoors only.

ATTENTION

Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

- Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gear-box oil.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

ATTENTION

Risk of damage!

If incorrectly stored or undrained fuel is used, the carburettor may become clogged or engine operation may be affected.

- Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

Place the product on a level, even surface.

Tool required: (not necessarily included in the scope of delivery!)

- Measuring cup 1 litre (oil/fuel resistant)
- Funnel
- Lappen

10.1 Filling up with engine oil (Fig. 14)

ATTENTION

The product is delivered without engine oil. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use multigrade oil (SAE 30, 10W-30 or 10W-40).

Check the oil level regularly before commissioning. An oil level that is too low can damage the motor.

1. Unscrew the oil dipstick (17).
2. Fill the tank with engine oil using a funnel. Note the max. filling capacity of 0.4 l. Fill the oil up to the lower edge of the filling nozzle carefully.
3. Wipe the oil dipstick (17) with a clean, lint-free cloth.
4. Re-insert the oil dipstick (17) and pull it out again. Check the oil level without screwing the oil dipstick (17) back in.
5. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (17).
6. If the oil level is too low, add the recommended amount of oil (max. 0.4 l).
7. Then screw the oil dipstick (17) back in.

10.2 Filling up with fuel (Fig. 1)

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the motor and allow it to cool down
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If fuel is leaking, do not start the engine.

ATTENTION

The product is delivered without fuel. It is therefore essential to fill with fuel before commissioning. Use Super E10 petrol for this.

1. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the fuel tank (18) lead to operational faults.
2. Carefully open the tank cover (19) so that any possible overpressure can be relieved.
3. Fill the fuel tank (18) with petrol using a funnel. Note the max. filling capacity of 1.2 l. Fill the petrol up to the lower edge of the filling nozzle carefully.
4. Close the tank cover (19) again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
5. Clean the tank cover (19) and the surroundings.

11. Start-up

NOTE

Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum. For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

11.1 Setting the cutting height (Fig. 8-9)

ATTENTION

Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

1. In dense, tall grass, set the highest cutting level and mow more slowly. Adjust the cutting height so that the product is not overloaded.
2. The cutting height adjustment is infinitely variable. To adjust the cutting height, loosen the hexagon head screws (10) on the side of the spindle shaft (Fig. 8).
3. Slide the spindle (12) to the desired position, between 40 mm and 95 mm cutting height (Fig. 9).
4. Tighten the screws (10) again.

11.2 Engine brake lever (2) (Fig. 10)

You must check the spindle stop device before each start-up. Start the engine as described under 12.1.

1. Release the engine brake lever (2). The motor switches off and the spindle shaft is braked.
2. The cutting thread (11) must stop within 7 seconds.

12. Operation

The product is powered by a powerful, air-cooled 4-stroke engine.

It is equipped with infinitely variable cutting height adjustment and a folding push handle. Please refer to the following descriptions for the function of the controls.

Check before operation

- Check all sides of the engine for oil or fuel leaks.
- Check the engine oil level.
- Check the fuel level – the fuel tank should be at least half-full.
- Check the condition of the air filter.
- Check the condition of the fuel lines.

- Make sure that the spark plug connector is attached to the spark plug.
- Look for signs of damage.
- Check that all protective covers are in place and that all screws, nuts and bolts are tightened.

12.1 Starting the engine (Fig. 10)

NOTE

The cutting thread rotates when the motor is started.

1. Check the fuel and engine oil level before every start (see 10.1 and 10.2). Make sure that the spark plug connector is connected to the spark plug (6).
2. In colder temperatures, press the fuel pump “primer” (7) three times. This makes it easier to start the product (Fig. 10).
3. Stand behind the product. One hand pushes the engine brake lever (2) towards the handle (1), the other hand should be on the pull-wire starter (21).
4. Start the engine with the pull starter (21). To do this, pull the handle out approx. 10-15 cm (until resistance is felt). And then pull hard with a jerk. If the engine does not start, pull on the pull starter (21) again.
5. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the product and should be considered normal. This is a normal process.

NOTE

Only use the fuel pump “primer” when the engine is cold!

ATTENTION

- Do not let the pull starter whip back in. This can result in damage.
- Only use the fuel pump “primer” when the engine is cold!

12.2 Switch off the motor

⚠ WARNING

Danger of injury!

After switching off the motor, the cutting line continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

- Wait until the cutting thread comes to a standstill
- Do not brake the cutting line by hand.
- Wear protective gloves.
- Keep the cutting line away from your feet.

1. To switch off the engine, release the engine brake lever (2).

2. Wait until the cutting thread (11) comes to a standstill.
3. Remove the spark plug cap from the spark plug (6) to prevent the engine from starting unintentionally (Fig. 16)

13. Working instructions

- Only mow with perfect, undamaged cutting line.
- To achieve a clean cut, guide the product in as straight a path as possible. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.
- Keep the underside of the mower housing clean and be sure to remove grass debris. Deposits impede the start-up process and impair the cutting quality.
- On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope. Sliding of the meadow mower can be prevented by tilting it upwards. For safety reasons, slopes steeper than 15 degrees may not be mowed with the meadow mower. (Fig. 18, Fig. 19)

13.1 After mowing

- Always allow the motor to cool down before parking the product in a closed room. Remove grass, leaves, grease, and oil before storage. Do not place any other objects on the product.
- Check all screws and nuts before the next use. Tighten up loose screws.
- Please also refer to chapter 17.

14. Cleaning

WARNING

Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the motor to cool down.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel/lubricating oil vapours and exhaust fumes can cause serious damage to health, unconsciousness and, in extreme cases, death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

Tool required: (not necessarily included in the scope of delivery)

- Spatula
- Hand brush

- Compressed air

14.1 Cleaning the product

Never clean the mower with a water jet or high pressure cleaner. The motor should remain dry. Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.

The mower should be thoroughly cleaned after each use. In particular, the underside and the spindle. Keep protective devices, air vents and motor housings as free of dust and dirt as possible.

NOTE

Before tipping the product, empty the fuel tank completely using a petrol suction pump (not included in the scope of delivery).

The product must not be tilted more than 90 degrees.

- It is best to tilt the mower backwards. Make absolutely sure that the spark plug (6) is pointing upwards. If the spark plug (6) is pointing downwards, oil can leak out and cause major damage to the engine and carburettor.
- Alternatively, you can tilt the appliance on its side, but you must ensure that the air filter (8) is on the upper side.
- Clean the underside of the product with a spatula and hand brush. The spatula helps to remove coarse and larger plant residues from the cutting line area. Cleaning the underbody is easier and more thorough immediately after use. Then dirt and plant residues are still fresh and can be loosened more easily. Grass residues and dirt that have dried on can impair mowing.
- Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the interior of the product.

15. Maintenance

⚠ WARNING

Have repair and maintenance work that is not described in these operating instructions carried out by a specialised workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Carry out maintenance and cleaning work should always be carried out with the engine switched off. There is a danger of injury! Let the Product cool down before all maintenance and cleaning tasks. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Allow the motor to cool down.

- Regular, careful servicing is required to guarantee the safety level and performance of the product.
- Ensure that all nuts, pins and screws are securely tightened so that the product is in a safe working condition.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- Check that the rear wheels are securely fastened.
- To ensure that the wheels run smoothly, we recommend cleaning and lightly oiling the wheel axles and wheel hubs at least once a season (Fig. 12).
- Work not described in these operating instructions should only be carried out by an authorised specialist workshop.
- Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- Spark plug wrench*
- Fuel extraction pump*
- Cloth*
- Open-ended spanner, size 10 mm*
- Open-ended spanner, size 13 mm*
- Phillips screwdriver
- Oil pump*
- Oil collecting tray, flat (for oil change)*
- Collection bucket*
- Copper wire brush*

* = may not be included in the scope of delivery!

15.1 Changing the cutting thread (Fig. 11)

⚠ WARNING

There is a risk of injury when working with a damaged cutting thread.

- Wear protective gloves!
- Only original spare parts may be used when replacing the cutting thread.

1. Empty the fuel tank before removing the cutting line (11) (see 15.5.).
2. Remove the cutting thread (11) by pushing both ends of the thread through the loop (12a) so that the cutting thread (11) comes out from under the metal tab (12b). The cutting thread (11) can then simply be pulled out.
3. Fold the cutting thread (11) in half and feed both ends through the loop (12a) on the edge of the spindle.
4. Pull the ends of the cutting thread (11) through the loop (12a) until the cutting thread sits securely under the metal tab (12b).
5. Cross the thread ends and pull them tight to secure the cutting thread (11). (Fig. 11)

15.2 Grinding the limiting blade (14)(Fig. 13)

The limiting blade (14) can become blunt over time.

1. If you notice this, loosen the screws that secure the limiting blade (14) to the trim plate (15).
2. Secure the limiting blade (14) in a vice.
3. Grind the cutting edge of the limiting blade (14) with a flat file, taking care to maintain the angle of the cutting edge.
4. Important! Refit the limiting blade (14) in the trim plate (15).
5. Replace or sharpen the limiting blade (14) at the end of each mowing season or as required.

15.3 Checking the oil level (Fig. 14)

⚠ WARNING

Health hazard.

Inhalation of fuel/lubricating oil vapours and exhaust fumes can lead to serious damage to health, unconsciousness and, in extreme cases, death.

- Do not inhale fuel/lubricating oil vapours and exhaust fumes.
- Operate the product outdoors only.

ATTENTION

Product damage!

If the product is operated without or with too little engine and gear oil, this can lead to engine damage.

- Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gear-box oil.
- Only use engine oil SAE 30, 10W-30 or 10W-40.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

1. Turn the oil dipstick (17) anticlockwise to unscrew it and wipe it with a clean, lint-free cloth.
2. Reinsert the oil dipstick (17) and check the oil level without screwing the oil dipstick (17) tight again.
3. Pull the oil dipstick (17) out and read the oil level in the horizontal position. The oil level must be positioned between the max. and min. of the oil dipstick (17).
4. Then screw the oil dipstick (17) in again.

15.4 Oil change

The engine oil should be changed annually before the start of the season.
must be carried out with the engine at operating temperature and switched off.

Only use engine oil (SAE30, 10W-30 or 10W-40).

1. Unscrew the oil dipstick (17) by turning it anticlockwise.
2. Suck out the engine oil through the filler neck using an oil pump (with hose).
3. Fill up with fresh engine oil and check the oil level (see 15.3).

15.5 Drain fuel with a fuel suction pump (Fig. 21)

1. Hold a collection bucket under the hose on the fuel extraction pump.
2. Unscrew and remove the fuel filler cap (19).
3. Push the hose of the petrol extraction pump into the fuel tank and drain out the fuel completely using the petrol extraction pump.
4. Screw the fuel filler cap (19) tight again
5. To ensure that no fuel remains in the carburettor, the remaining fuel must be drained out of the carburettor.

To do this, place a collecting container under the carburettor (22) and open the drain plug (23) using a 10 mm open-end spanner (Fig. 21).

15.6 Maintenance of the air filter (8) (Fig. 15)

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

If not cleaned correctly, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Clean the air filter only by knocking it out.
- Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

ATTENTION

Risk of damage!

Operating the engine without a filter element or with a damaged filter element can cause engine damage.

- Never run the engine without or with a damaged air filter element. This would allow dirt into the engine, which would result in severe damage to the engine.

Contaminated air filters (8) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

The air filter (8) should be checked every 25 operating hours and cleaned as required. The air filter (8) must be checked more often if the air is very dusty.

1. Remove the air filter cover and remove the air filter (8).
2. Clean the air filter (8) only by tapping it.
3. Replace a faulty air filter (8) with a new one.
4. Reinsert the air filter (8) and replace the air filter cover.

15.7 Spark plug maintenance (fig. 17)

Check the spark plug (6) for the first time after 10 operating hours for soiling and clean these with a copper wire brush if necessary. Then maintain the spark plug (6) every 50 operating hours.

1. Remove the spark plug connector with a twist.
2. Remove the spark plug (6) with a spark plug wrench.
3. Use a feeler gauge to set the gap to 0.75 mm (0.030"). Refit the spark plug (6) and take care not to overtighten it.

15.8 Engine brake lever (2) (Fig. 1)

The engine is equipped with a mechanical brake which has to be checked regularly. When the motor brake lever (2) is released, the cutting line (11) must come to a standstill within 7 seconds.

A running cutting thread (11) produces clearly audible wind noises. The running of the cutting thread (11) is signalled by the wind noise generated and can thus be checked.

The cable pulls must be oiled more often and checked for ease of movement (Fig. 12).

NOTE

If you notice that the motor brake is not working correctly, please contact customer service or a specialist workshop.

Ensure that the product is in perfect condition throughout its service life. Improper maintenance may lead to life-threatening injuries.

16. Transport

⚠ WARNING

Risk of injury and burn!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the motor to cool down.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

1. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump (not included in the scope of delivery) into a collection container.
2. Drain the motor oil of the warm motor.
3. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
4. Fold in the upper push bar (4).
5. Wrap a few layers of corrugated cardboard between the upper push bar (4), the lower push bar (4a) and the motor to prevent chafing (Fig. 20).
6. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

17. Storage

ATTENTION

Clean and maintain the product before storage.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

Store the product in its original packaging. Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In the event of prolonged storage, empty the fuel tank with a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).

17.1 Preparing the product for storage

⚠ WARNING

Do not remove the fuel in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Clean and maintain the product before storage.
2. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump. (see 15.5)
3. Carry out an oil change (see 15.4)
4. Remove the spark plug (6) from the cylinder head.
5. Pull the pull starter (21) slowly so that the oil protects the inside of the cylinder.
6. Screw the spark plug (6) back in.
7. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
8. Be sure to clean the entire product to protect the paint.
9. Store the product in a well-ventilated place or area.

18. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts. Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessories

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

NOTE

Important note in the case of repairs

When returning the product for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

18.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Cutting thread - item number: 5911290002

18.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Cutting thread, V-belt, engine oil, spark plug, air filter, wheels

* may not be included in the scope of delivery!

20.Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
Unsteady running, strong vibration of the device	• Screws are loose • Cutting line, cutting height adjustment loose • Cutting threads of unequal length	• Check screws • Check cutting height adjustment • Check cutting threads
Engine does not run	• Engine brake lever not pressed • Spark plug is defective • Fuel tank is empty • Contaminated fuel • cold environment • Engine defective	• Press engine brake lever • Replace spark plug • Refill with fuel • Empty the fuel tank and fill with clean fuel • Press the primer button • Contact authorised customer service
Engine runs unsteadily	• Air filter dirty • Spark plug dirty	• Clean the air filter • Clean the spark plug

19.Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the motor oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Avant utilisation, respectez toutes les consignes de sécurité !
	Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant la mise en service.
	Ne tondez pas en pente en montant ou en descendant. Les pentes supérieures à 15 degrés ne doivent pas être tondues avec la tondeuse pour des raisons de sécurité.
	Vérifiez que chacun respecte une distance de sécurité suffisante. (min. 15 m) Danger lié à la projection de pièces lorsque le moteur est en cours de fonctionnement.
	Risque d'intoxication ! Utilisez uniquement le produit à l'extérieur. Ne l'utilisez jamais dans des espaces clos ou mal ventilés.
	Ne faites pas le plein si le moteur est chaud ou en marche.
	Débranchez le connecteur de bougie d'allumage avant les travaux de maintenance.
	Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation.
	Important. Les gaz d'échappement sont nocifs. Par conséquent, vous ne devez pas faire fonctionner le moteur dans des zones non ventilées.
	Attention aux surfaces brûlantes - risque de brûlures !
	Portez des protections auditives et oculaires ! Portez des chaussures de sécurité !
	ATTENTION ! Les combustibles sont inflammables et explosifs - risque de brûlures. Ne faites pas le plein si le moteur est chaud ou en marche.
	Ne jamais placer d'éléments de coupe métalliques !
	Poussoir du starter pour démarrage à froid

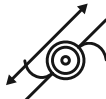
	Diamètre de coupe 56 cm
	Volume du réservoir
	Contrôler le niveau d'huile
	Indication du niveau de puissance sonore garanti L_{WA} en dB.
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

Table des matières:	Page:
1. Introduction.....	43
2. Description du produit (fig. 1)	43
3. Fournitures	43
4. Utilisation conforme.....	43
5. Consignes de sécurité générales.....	44
6. Risques résiduels	46
7. Caractéristiques techniques.....	47
8. Déballage	47
9. Montage	48
10. Avant la mise en service	48
11. Mise en service	49
12. Fonctionnement.....	50
13. Consignes de travail.....	50
14. Nettoyage	51
15. Maintenance.....	52
16. Transport	54
17. Stockage	54
18. Réparation et commande de pièces de rechange	55
19. Élimination et recyclage	55
20. Dépannage.....	56
21. Déclaration de conformité	59



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect du mode d'emploi
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans ce mode d'emploi, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2. Description du produit (fig. 1)

1. Poignée
2. Levier de frein moteur
3. Câble de démarrage
4. Étrier de poussée supérieur
- 4a. Étrier de poussée inférieur
5. Serre-câbles
6. Bougie d'allumage
7. Poussoir du starter
8. Filtre à air
9. Pot d'échappement

10. Vis à six pans
11. Fil de coupe
12. Broche
- 12a. Œillet
- 12b. Patte métallique
13. Vis à tête bombée
14. Lame de délimitation
15. Bouclier d'assiette
16. Roue
17. Jauge d'huile
18. Réservoir de carburant
19. Couvercle de réservoir
20. Écrou à poignée-étoile en plastique
- 20a. Vis à tête ronde
- 20b. Rondelle plate
21. Démarreur à câble
22. Carburateur
23. Vis de purge

3. Fournitures

Pos.	Quantité	Désignation
4	1x	Faucheuse de prairie avec barre de poussée supérieure
4a	1x	Étrier de poussée inférieur
4	1x	Étrier de poussée supérieur
20a	4x	Vis à tête ronde
20b	4x	Rondelle plate
20	4x	Écrou à poignée-étoile en plastique
5	1x	Clip pour le câble
13	2x	Vis à tête bombée
11	10x	Fil de coupe avec gaine
	1x	Mode d'emploi

4. Utilisation conforme

Cette tondeuse est conçue pour un usage privé dans un jardin. Une tondeuse est considérée comme tondeuse à gazon de loisir lorsqu'elle est utilisée pour l'entretien des surfaces plantées d'herbe ou de gazon des jardins domestiques et d'agrément et lorsque son utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures, à l'exclusion de l'entretien des lieux publics, des parcs, des terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Le respect des consignes de sécurité, des instructions de montage et des consignes d'utilisation du mode d'emploi fait également partie de l'utilisation conforme.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisés avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

En raison des risques physiques encourus par l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour les travaux suivants (liste non exhaustive) :

- pour tailler les buissons, les haies et les arbustes,
- pour couper les plantes grimpantes,
- pour l'entretien du gazon sur les toitures végétalisées et dans les balconnières,
- pour hacher et broyer les débris de bois et de haies,
- pour nettoyer les allées (aspiration, soufflage),
- pour égaliser les inégalités du sol, comme les taupinières,

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les consignes de sécurité avant la mise en service du produit. Lorsque vous prêtez le produit, joignez toujours les instructions d'utilisation correspondantes.

Explication des mots de signalisation dans le mode d'emploi

⚠ DANGER

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ PRUDENCE

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.

5. Consignes de sécurité générales

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir !

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec ce produit.

Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Le produit ne doit pas être utilisé par les catégories de personnes suivantes :

- Les enfants et les personnes qui n'ont pas lu les instructions d'utilisation (des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum de l'utilisateur).
- Les personnes ayant consommé de l'alcool, des drogues, des médicaments, qui sont fatiguées ou malades.

5.1 Consignes de sécurité pour les débroussailleuses à roues à conducteur marchant

- Lisez minutieusement ces instructions d'utilisation. Apprenez à vous servir correctement du produit et à en effectuer les réglages.
- Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'utilisation de se servir de la tondeuse à gazon. Des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum requis pour les utilisateurs.
- Ne tondez jamais le gazon alors que d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.

Pensez au fait que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine sera tenu pour responsable de tout préjudice corporel ou matériel subi par des tiers.

- Ne tondez que par bonne visibilité. Il est nécessaire de tenir les tiers à l'écart.
- Si vous êtes amené à céder le produit à quelqu'un d'autre, veuillez lui joindre cette notice d'utilisation.
- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides et antidérapantes et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales légères.
- Contrôlez le terrain sur lequel vous allez utiliser le produit et retirez tous les objets pouvant être happés et éjectés par la tondeuse, comme des pierres, des jouets, des bâtons et des fils, etc.
- Arrêtez le moteur, attendez l'immobilisation et retirez le connecteur de bougie d'allumage lorsque
 - vous laissez le produit
 - vous éliminez les blocages ou les obstructions.
 - Le produit a été en contact avec des corps étrangers.
 - Des dysfonctionnements et des vibrations inhabituelles apparaissent sur le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Le carburant est extrêmement inflammable.

- Stockez le carburant dans des récipients (bidons) spécialement conçus à cet effet.
- Faites le plein uniquement en extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
- Toujours faire l'appoint de carburant avant de démarrer le moteur. Il est interdit d'ouvrir le bouchon de réservoir et de faire l'appoint de carburant pendant que le moteur tourne ou juste après l'arrêt du produit.
- Si du carburant déborde, il ne faut surtout pas essayer de mettre le moteur en marche. Le produit doit être retiré de l'endroit où le carburant a été renversé. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient complètement évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez le bouchon du réservoir de carburant et les autres bouchons de réservoir s'ils sont endommagés.
- Ne conservez jamais de carburant à proximité d'une source d'étincelles. Utilisez toujours un jerrican homologué. Conservez le carburant hors de portée des enfants.
- Remplacez les silencieux endommagés.
- Avant toute utilisation, effectuez toujours un contrôle visuel pour vérifier que les lames et les boulons de fixation ne sont pas usés ou endommagés. Pour éviter tout déséquilibre, les lames endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets.

5.2 Manipulation

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés, et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.
- Contrôlez régulièrement l'usure du dispositif de collecte d'herbe et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- La vidange du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.
- Ne faites jamais marcher le moteur à combustion dans des endroits fermés dans lesquels du monoxyde de carbone, gaz dangereux, peut s'accumuler.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel suffisant.
- Si possible, évitez de vous servir du produit lorsque l'herbe est mouillée.
- Il est interdit d'utiliser la machine pendant un orage – risque d'être foudroyé !
- N'avancez en poussant le produit qu'à un rythme de marche normal.
- Guidez le produit au pas de marche.
- Pour les produits sur roues : Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes très inclinées, ainsi que près des décharges, tranchées ou digues. Soyez extrêmement prudent lorsque vous tournez ou tirez le produit vers vous.
- Arrêtez la lame lorsque vous devez incliner la débroussailleuse à roues, pour passer sur des surfaces sans herbe et lorsque vous déplacez la tondeuse à gazon d'une surface à tondre à une autre.

⚠ PRUDENCE

La débroussailleuse à roues ne doit pas être utilisée sans que le panneau de trim et les autres dispositifs de protection soient installés.

- N'utilisez jamais la débroussailleuse à roues lorsque la grille de protection ou les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection mis en place, par exemple le capot protecteur et le bac de récupération.
- Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne dépassez pas le régime maximal.

- Desserrez le frein moteur et débrayez tous les outils de coupe et entraînements avant de démarrer le moteur.
- Faites démarrer le moteur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir une distance suffisante entre vos pieds et la lame.
- N'inclinez pas la débroussailleuse à roues pendant le démarrage du moteur sauf si vous devez la soulever pendant l'opération. Dans ce cas, inclinez-la juste suffisamment et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous situez devant le canal d'éjection.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une débroussailleuse à roues avec le moteur en marche.
- Coupez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, a été retirée :
 - Avant d'éliminer les blocages ou les obstructions du canal d'éjection.
 - Avant de contrôler le produit, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
 - En cas de contact avec un corps étranger. Vérifiez si le produit a été endommagé et effectuez les réparations nécessaires avant de le redémarrer et de l'utiliser. Si le produit commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
 - Lorsque vous vous éloignez du produit.
 - Avant de faire l'appoint de carburant.
- Lorsque le moteur s'arrête, le clapet d'étranglement doit être fermé. Si le moteur est équipé d'un robinet d'essence, il faut le fermer après utilisation.
- Une exploitation du produit à une vitesse excessive peut augmenter le risque d'accident.
- Soyez prudent lors des travaux de réglage sur le produit et évitez tout coincement des doigts entre les lames mobiles et les pièces d'appareil fixes.
- Soyez particulièrement prudent lors de la tonte sur des sols souples, sur des décharges, trous et digues limitrophes.
- Évitez les endroits sur lesquels les roues patinent et où la tonte est incertaine.
- À proximité d'une route, soyez attentifs à la circulation.

DANGER

Risque de trébuchement !

Soyez particulièrement prudent si vous reculez et lors de la traction du produit.
Avant toute marche arrière, assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve derrière vous.

- L'utilisateur doit avoir été suffisamment formé à l'utilisation de la machine, à son réglage et à son utilisation (il doit également connaître les manipulations interdites).
- Contrôlez régulièrement le produit et assurez-vous avant chaque utilisation que tous les anti-démarrers et boutons fonctionnent correctement.
- Notez que la maintenance incorrecte, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent entraîner des dommages sur le produit et des blessures graves de la personne exécutant les travaux.
- Notez que les systèmes de sécurité ou dispositifs du produit ne doivent pas être manipulés ou désactivés. Ne retirez jamais de pièces servant à la sécurité.
- Notez que l'utilisateur ne doit pas modifier ou manipuler les réglages fixes de régulation de vitesse du moteur.
- Utilisez uniquement les lames et accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres outils et accessoires peut représenter un risque de blessures pour l'utilisateur.
- Maintenez toujours le produit en bon état de fonctionnement.
- Il est important de faire des pauses d'une durée suffisante afin de réduire l'exposition de l'utilisateur au bruit et aux vibrations.

6. Risques résiduels

Le produit est construit selon l'état actuel de la technique et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les „Consignes de sécurité“ et les instructions d'„utilisation conforme“, ainsi que l'ensemble du mode d'emploi sont respectés.
- Éviter toute mise en service involontaire du produit.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail si le produit est en cours de fonctionnement.
- Respecter les consignes de sécurité et de maintenance prédéfinies dans la notice d'utilisation.

6.1 Risques résiduels et mesures de protection

Non-respect des principes ergonomiques

Utilisation incorrecte des équipements de protection individuelle (EPI)

L'utilisation incorrecte ou le retrait des équipements de protection individuelle peuvent entraîner des blessures graves.

- Porter les équipements de protection prescrits.

Comportement humain, comportement incorrect

- Toujours rester concentré lors de tous les travaux.

⚠ Risques résiduels

- Ne peut jamais être exclu.

Danger lié au bruit

Troubles de l'audition

Un travail non protégé et de longue durée avec l'appareil peut provoquer des pertes d'audition.

- Porter une protection auditive.

Comportement en cas d'urgence

En cas d'accident, appliquez les mesures de premiers secours nécessaires et contactez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de travail prolongé, les vibrations qui s'exercent sur les mains de l'opérateur peuvent causer des problèmes de circulation (syndrome de Raynaud).

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui les fait apparaître extrêmement pâles. L'utilisation fréquente d'équipements vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques).

Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Pour réduire les dangers, respectez les consignes suivantes :

- S'il fait froid, faites en sorte que votre corps et en particulier vos mains restent au chaud.
- Prenez des pauses régulières et bougez vos mains pour stimuler la circulation sanguine.
- Veillez à ce que la machine vibre le moins possible par une maintenance régulière et des pièces fixes sur l'appareil. Si la tondeuse fait plus de bruit ou de vibrations, elle doit être immédiatement arrêtée et contrôlée.

7. Caractéristiques techniques

Type de moteur	Moteur 4 temps / refroidissement à air
Cylindrée	161 cm ³
Régime	3000 min ⁻¹
Carburant	Essence normale sans plomb contenant 10% de bioéthanol maxi
Capacité du réservoir/essence	1,3 l

Huile moteur	SAE 30 / 10W30 / 10W40
Capacité du réservoir/huile	0,4 l
Réglage de la hauteur de coupe	40-95 mm
Fil de coupe	Ø4 x 445 mm
Largeur de coupe	56 cm
Poids	26 kg
Puissance	4,1 PS / 3,0 KW

Sous réserve de modifications techniques !

Bruits et vibrations

⚠ AVERTISSEMENT

Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, vous devez, ainsi que les personnes à proximité, porter une protection auditive adaptée.

Informations concernant le développement de bruit mesurée selon les normes en vigueur :

Pression sonore L_{pA} =	88 dB
Incertitude de mesure K_{pA} =	3 dB
Puissance sonore L_{WA} =	102 dB
Incertitude de mesure K_{WA} =	3 dB

Portez une protection auditive.

Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.

Vibration A_{hv} (gauche/droite) =	6,812 m/s ²
Incertitude de mesure K_{pA} =	1,5 m/s ²

Limitez au maximum le développement de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des produits en parfait état.
- Entretenez et nettoyez régulièrement le produit.
- Adaptez votre mode de travail au produit.
- Ne surchargez pas le produit.
- Faites au besoin contrôler le produit.
- Arrêtez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants de protection.

8. Déballage

⚠ AVERTISSEMENT

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.

- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide du mode d'emploi avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

9. Montage

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure par le fil de coupe en rotation. N'effectuez des travaux sur le produit que lorsque le fil de coupe est désactivé et à l'arrêt !

ATTENTION

Veillez à ne pas écraser le câble d'accélérateur lors du montage de l'étrier de poussée.

Montage (fig. 2-7)

1. Retirez le produit et toutes les pièces rapportées de l'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
2. Visser l'étrier de poussée inférieur (4a) à l'aide d'une vis à tête ronde (20a), d'une rondelle (20b) et d'un écrou-étoile en plastique (20) de chaque côté de la faucheuse. Veillez à ce que le câble (3), qui sera fixé ultérieurement, ne soit pas dans le chemin (fig. 2).
3. Vissez l'étrier de poussée supérieur (4) sur l'étrier de poussée inférieur (4a) avec une vis à tête ronde (20a), une rondelle (20b), un écrou-étoile en plastique (20) de chaque côté (fig. 3).
4. Accrochez la poignée du démarreur à câble (21) au crochet prévu à cet effet, comme indiqué dans la figure 4.
5. Fixez le câble de traction (3) avec le clip de câble fourni (5) sur l'étrier de poussée inférieur (4a) (fig. 7).
6. Tournez le trim (15) vers l'extérieur en position (fig. 5).
7. Fixez la plaque de garniture (15) avec deux vis à tête bombée (13) (fig. 6).

10. Avant la mise en service

ATTENTION

Avant la mise en service, il est impératif de monter complètement le produit !

⚠ AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

ATTENTION

Endommagement du produit !

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

- Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.

ATTENTION

Dommages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

- Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
- Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
- Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
- Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
- Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Si vous utilisez des carburants qui ont été stockés dans de mauvaises conditions ou non autorisés, le carburateur risque de se boucher et d'entraver le fonctionnement du moteur.

- Versez le carburant non utilisé dans un récipient étanche à l'air et stockez-le dans une pièce sombre et fraîche.

Placez le produit sur une surface plane et droite.
Outils nécessaires : (pas obligatoirement inclus dans la livraison !)

- Gobelet gradué 1 litre (résistant à l'huile/aux carburants)
- Trémie
- Chiffon

10.1 Plein d'huile moteur (fig. 14)

ATTENTION

Le produit est livré sans huile moteur. Avant la mise en service, faites impérativement le plein d'huile. Utilisez pour cela une huile multigrade (SAE 30, 10W-30 ou 10W-40).

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque mise en service. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

1. Dévissez la jauge d'huile (17).
2. Remplissez le réservoir d'huile moteur à l'aide d'un entonnoir. Veillez à respecter la quantité de remplissage max. de 0,4 l. Versez l'huile avec précaution jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.
3. Essuyez la jauge d'huile (17) avec un chiffon propre et non pelucheux.
4. Introduisez à nouveau la jauge d'huile (17) et retirez-la. Contrôlez le niveau d'huile sans revisser la jauge d'huile (17).
5. Le niveau d'huile doit se situer au niveau du repère central de la jauge d'huile (17).
6. Si le niveau d'huile est trop bas, rajoutez la quantité d'huile recommandée (max. 0,4 l).
7. Revissez ensuite la jauge d'huile (17).

10.2 Faire le plein de carburant (fig. 1)

⚠ DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

Lors du remplissage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Éteignez le moteur et laissez-le refroidir.
- Maintenez-le à l'écart de la chaleur, des flammes et des étincelles.
- Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur.
- Portez des gants de protection.
- Évitez tout contact cutané ou oculaire.
- Démarrez le produit à une distance d'au moins 3 m de la zone de remplissage de carburant.
- Surveillez les éventuelles fuites. Si du carburant s'écoule, ne démarrez pas le moteur.

ATTENTION

Le produit est livré sans carburant. Avant la mise en service, faites impérativement le plein de carburant. Utilisez à cet effet de l'essence Super E10.

1. Nettoyez l'espace autour de la zone de remplissage. Les impuretés dans le réservoir de carburant (18) causent des dysfonctionnements.
2. Ouvrez prudemment le couvercle de réservoir (19), afin qu'une éventuelle surpression existante puisse être évacuée.
3. Remplissez le réservoir d'essence (18) à l'aide d'un entonnoir. Veillez à respecter la quantité de remplissage max. de 1,3 l. Versez l'essence avec précaution jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.
4. Refermez de nouveau le couvercle de réservoir (19). Assurez-vous que le bouchon du réservoir se ferme de manière étanche.
5. Nettoyez le bouchon du réservoir (19) et les alentours.

11. Mise en service

REMARQUE

Un certain niveau de nuisances sonores lié à ce produit est inévitable. Effectuez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre protection personnelle et celle des personnes situées à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

⚠ Attention !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

11.1 Réglage de la hauteur de coupe (fig. 8-9)

ATTENTION

Le réglage de la hauteur de coupe doit être seulement entrepris lorsque le moteur est arrêté et le connecteur de bougie d'allumage débranché.

1. Dans l'herbe haute et dense, réglez le niveau de coupe le plus élevé et tondez plus lentement. Réglez la hauteur de coupe de manière à ne pas surcharger le produit.
2. Le réglage de la hauteur de coupe est progressif. Pour régler la hauteur de coupe, desserrez les vis à tête hexagonale (10) qui se trouvent sur le côté de l'arbre de la broche (fig. 8).

3. Faites glisser la broche (12) jusqu'à la position souhaitée, entre 40 mm et 95 mm de hauteur de coupe (fig. 9).
4. Resserrez les vis (10).

11.2 Levier de frein moteur (2) (fig. 10)

Avant chaque mise en service, vous devez vérifier le dispositif d'arrêt de la broche. Démarrez le moteur comme décrit au point 12.1.

1. Relâchez le levier de frein moteur (2). Le moteur s'arrête et l'arbre de la broche est freiné.
2. Le fil de coupe (11) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

12. Fonctionnement

Le produit est entraîné par un puissant moteur à 4 temps refroidi par air.

Elle est équipée d'un réglage en continu de la hauteur de coupe et d'une barre de poussée pliable. Veuillez vous reporter aux descriptions suivantes pour connaître la fonction des éléments de commande.

Contrôle avant utilisation

- Vérifiez tous les côtés du moteur à la recherche de fuites d'huile ou de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de carburant – le réservoir de carburant doit être au moins à moitié plein.
- Vérifiez l'état du filtre à air.
- Vérifiez l'état des conduites de carburant.
- Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage est fixé à la bougie d'allumage.
- Soyez attentifs aux signes de dommages.
- Vérifier que tous les capots de protection sont en place et que toutes les vis, écrous et boulons sont serrés.

12.1 Démarrer le moteur (fig. 10)

REMARQUE

Le fil de coupe tourne lorsque le moteur est démarré.

1. Contrôlez le niveau de carburant et d'huile moteur avant chaque démarrage (voir 10.1 et 10.2). Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage est raccordé à la bougie d'allumage (6).
2. En cas de températures plus froides, appuyez trois fois sur la pompe à carburant « Primer » (7). Cela facilite le démarrage du produit (fig. 10).
3. Tenez-vous derrière le produit. Une main pousse le levier de frein moteur (2) vers la poignée (1), l'autre main doit être sur le démarreur à câble (21).
4. Démarrez le moteur avec le démarreur à câble (21). Pour ce faire, tirez la poignée d'environ 10 à 15 cm (jusqu'à ce que vous sentiez une résistance).

Puis, tirez fortement d'un coup sec. Si le moteur ne démarre pas, tirez à nouveau le démarreur à câble (21).

5. Si vous utilisez le moteur pour la première fois, une légère formation de fumée peut se produire, ceci est dû à l'élimination du produit de protection du moteur. Et ceci est normal.

REMARQUE

Utilisez la pompe à carburant "Primer" uniquement lorsque le moteur est froid !

ATTENTION

- Ne laissez jamais le câble de démarrage revenir brutalement. Cela risquerait d'entraîner des dommages.
- Par temps frais, il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois la procédure d'enclenchement..

12.2 Arrêter le moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Après l'arrêt du moteur, le fil de coupe continue de tourner pendant quelques secondes. Si vous touchez les pièces en rotation, vous risquez de vous blesser en vous coupant.

- Attendez l'arrêt du fil de coupe
- Ne freinez pas le fil de coupe avec la main.
- Portez des gants de protection.
- Éloignez le fil de coupe de vos pieds.

1. Pour arrêter le moteur, relâchez le levier de frein moteur (2). Attendez que le fil de coupe (11) s'immobilise.
2. Retirez la cosse de la bougie d'allumage (6) afin d'éviter tout démarrage intempestif du moteur (fig. 16).

13. Consignes de travail

- Ne tondez que si le fil de coupe est en parfait état et non endommagé.
- Pour obtenir une coupe nette, guider le produit en suivant des trajectoires aussi droites que possible. Avec cela, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres, afin qu'il n'y ait pas de petites bandelettes résiduelles.
- Gardez la partie inférieure du boîtier de tonte propre et retirez les dépôts d'herbe. Les dépôts rendent le démarrage plus difficile et diminuent la qualité de coupe.

- Dans des pentes, la bande de coupe doit être posée perpendiculairement à la pente. Il est possible d'éviter que la tondeuse de prairie ne glisse en l'inclinant vers le haut. Les pentes supérieures à 15 degrés ne doivent pas être tondues avec la tondeuse pour des raisons de sécurité. (fig. 18, fig. 19)

13.1 Après la tonte

- Laissez toujours le moteur refroidir avant de ranger le produit dans un endroit fermé. Retirez toute trace d'herbes, de feuilles, de lubrifiant et d'huile avant l'entreposage. Ne pas déposer d'autres objets sur le produit.
- Contrôlez toutes les vis et tous les écrous avant une nouvelle utilisation. Resserrez les vis lâches.
- Consultez également le chapitre 17.

14. Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de brûlures !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Éteignez le moteur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Laissez le moteur refroidir.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut entraîner de graves problèmes de santé, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

Outils nécessaires : (pas nécessairement inclus dans la livraison)

- Spatule
- Balai à main
- Air comprimé

14.1 Nettoyage du produit

Ne nettoyez jamais la tondeuse au moyen d'un jet d'eau ou d'un nettoyeur haute pression. Le moteur doit rester sec. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme des détergents à froid ou de la benzine.

Après chaque utilisation, la tondeuse doit être soigneusement nettoyée. En particulier la partie inférieure et la broche.

Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempts de poussière et de saleté que possible.

REMARQUE

Avant de basculer le produit, videz complètement le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration d'essence (non comprise dans la livraison). Le produit ne doit pas être incliné à plus de 90 degrés.

- Il est préférable de basculer la tondeuse vers l'arrière. Veillez impérativement à ce que la bougie d'allumage (6) soit orientée vers le haut. Si la bougie d'allumage (6) est orientée vers le bas, de l'huile peut s'écouler et provoquer des dégâts importants dans le moteur et le carburateur.
- Vous pouvez également basculer l'appareil sur le côté, mais vous devez alors impérativement veiller à ce que le filtre à air (8) se trouve sur le côté supérieur.
- Nettoyez le dessous du produit avec une spatule et une balayette. La spatule aide à enlever les gros et grands débris végétaux de la zone du fil de coupe. Le nettoyage de la partie inférieure est plus facile et plus complet immédiatement après le travail. La saleté et les débris végétaux sont encore frais et se détachent plus facilement. Des résidus d'herbe séchés et des salissures peuvent conduire à une détérioration de la tonte.
- Frottez le produit avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

15. Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Confiez les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi à un atelier spécialisé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Risque d'accident ! Par principe, effectuez toujours les travaux de maintenance et de nettoyage avec le moteur coupé.

Risque de blessure ! Laissez le produit refroidir avant tout travail de maintenance et de nettoyage. Des éléments du moteur sont chauds.

Risque de blessure et de brûlure !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
- Laissez le moteur refroidir.

- Une maintenance régulière et minutieuse est nécessaire pour maintenir le niveau de sécurité et les performances du produit.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Contrôlez la bonne fixation des roues arrière.
- Pour garantir la souplesse de fonctionnement des roues, nous recommandons de nettoyer et de huiler légèrement les axes et les moyeux de roues au moins une fois par saison (fig. 12).
- Les travaux qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi ne doivent être effectués que par un atelier spécialisé agréé.
- Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Clé à bougie d'allumage*
- Pompe d'aspiration de carburant*
- Chiffons*
- Clé plate ouverture 10 mm*
- Clé plate ouverture 13 mm*
- Tournevis cruciforme
- Pompe à huile*.
- Bac de récupération d'huile plat (pour la vidange d'huile)*
- Bac de ramassage*
- Brosse en cuivre*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

15.1 Changement du fil de coupe (fig. 11)

⚠ AVERTISSEMENT

Travailler avec un fil de coupe endommagé présente un risque de blessure.

- Portez des gants de protection !
- Lors du remplacement du fil de coupe, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

1. Videz le réservoir de carburant avant de retirer le fil de coupe (11) (voir 15.5.).
2. Retirez le fil de coupe (11) en poussant les deux extrémités du fil à travers l'œillet (12a) de manière à ce que le fil de coupe (11) ressorte sous la languette métallique (12b). Il suffit ensuite de retirer le fil de coupe (11).
3. Pliez le fil de coupe (11) en deux et faites passer les deux extrémités dans l'œillet (12a) situé sur le bord de la broche.
4. Tirez les extrémités du fil de coupe (11) à travers l'œillet (12a) jusqu'à ce que le fil de coupe soit bien placé sous la languette métallique (12b).
5. Croiser les extrémités du fil et les serrer pour sécuriser le fil de coupe (11). (fig. 11)

15.2 Affûtage de la lame de délimitation (14) (fig. 13)

La lame de délimitation (14) peut s'émousser avec le temps.

1. Si vous le constatez, desserrez les vis qui fixent la lame de délimitation (14) au trim (15).
2. Fixez la lame de délimitation (14) dans un étau.
3. Affûtez le tranchant de la lame de délimitation (14) avec une lime plate en veillant à conserver l'angle de l'arête de coupe.
4. Important ! Remontez la lame de délimitation (14) dans la plaque de garniture (15).
5. Remplacez ou affûtez la lame de délimitation (14) à la fin de chaque saison de tonte ou selon les besoins.

15.3 Contrôle du niveau d'huile (fig. 14)

⚠ AVERTISSEMENT

Danger pour la santé.

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de graissage et de gaz d'échappement peut entraîner des problèmes de santé plus graves, une perte de conscience et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

ATTENTION

Endommagement du produit !

Si le produit est utilisé sans ou avec trop peu d'huile moteur et d'engrenage, le moteur risque d'être endommagé.

- Faites le plein de carburant et d'huile avant la mise en service. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.
- N'utilisez que de l'huile moteur SAE 30, 10W-30 ou 10W-40..

ATTENTION

Dommages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

- Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
- Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
- Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
- Essayez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
- Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

1. Dévissez la jauge d'huile (17) en la faisant tourner vers la gauche et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux.
2. Réintroduisez la jauge d'huile (17) et vérifiez le niveau d'huile sans revisser la jauge d'huile (17).
3. Retirez la jauge d'huile (17) et lisez le niveau d'huile en position horizontale. Le niveau d'huile doit se situer entre les références max. et min. de la jauge d'huile (17).
4. Revissez ensuite la jauge d'huile (17).

15.4 Vidange de l'huile

La vidange d'huile moteur doit être effectuée avant le début de la saison avec le moteur chaud et à l'arrêt.

Utilisez uniquement de l'huile moteur (SAE30, 10W-30 ou 10W-40).

1. Dévissez la jauge d'huile (17) en la faisant tourner vers la gauche.
2. Aspirez l'huile moteur par le goulot de remplissage à l'aide d'une pompe à huile (avec tuyau).
3. Faites l'appoint d'huile moteur neuve et contrôlez le niveau d'huile (voir 15.3).

15.5 Vidangez le carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant (fig. 21)

1. Placez un récipient de collecte sous le flexible de la pompe d'aspiration de carburant.
2. Dévissez le couvercle de réservoir (19) et retirez-le.
3. Faites passer le flexible de la pompe d'aspiration de carburant dans le réservoir de carburant et pompez tout le carburant à l'aide de la pompe d'aspiration de carburant.
4. Revissez le couvercle du réservoir (19).
5. Pour s'assurer qu'il n'y a plus de carburant dans le carburateur, le reste de carburant doit être évacué du carburateur. Pour cela, placez un récipient de récupération sous le carburateur (22) et ouvrez le bouchon de vidange (23) à l'aide d'une clé plate SW10 (fig. 21).

15.6 Entretien du filtre à air (8) (fig. 15)

⚠ DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

En cas de mauvais nettoyage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Nettoyez le filtre à air uniquement en tapotant dessus.
- Ne nettoyez jamais le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables..

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Le fonctionnement du moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé peut endommager le moteur.

- Ne faites jamais tourner le moteur sans ou avec un élément de filtre à air endommagé. Dans le cas contraire, de la saleté parviendrait jusqu'au moteur, lequel pourrait subir de graves dommages.

Des filtres à air (8) encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable.

Le filtre à air (8) doit être contrôlé toutes les 25 heures de fonctionnement et doit être nettoyé en cas de besoin. En cas d'air fortement chargé de poussière, le filtre à air (8) doit être vérifié plus souvent.

1. Retirez le couvercle du filtre à air et enlevez le filtre à air (8).
2. Nettoyez le filtre à air (8) uniquement en tapotant dessus.

3. Remplacez tout filtre à air défectueux (8) par un nouveau filtre.
4. Remettez le filtre à air (8) en place et replacez le couvercle du filtre à air.

15.7 Entretien des bougies d'allumage (fig. 17).

Contrôlez la bougie d'allumage (6) pour la première fois après 10 heures de fonctionnement et, si nécessaire, nettoyez-la avec une brosse en cuivre.

Procédez ensuite à la maintenance de la bougie d'allumage (6) toutes les 50 heures de fonctionnement.

1. Retirez la cosse de la bougie d'allumage en effectuant un mouvement rotatif.
2. Retirez la bougie d'allumage (6) avec la clé à bougie.
3. Réglez la distance entre les électrodes sur 0,75 mm (0,030") à l'aide d'un gabarit. Remettez la bougie (6) en place et veillez à ne pas la serrer trop fortement.

15.8 Levier de frein moteur (2) (fig. 1)

Le moteur est équipé d'un frein mécanique qui doit être vérifié régulièrement. Lorsque le levier de frein moteur (2) est relâché, le fil de coupe (11) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

Un fil de coupe en mouvement (11) produit des bruits de vent clairement perceptibles. Le déplacement du fil de coupe (11) est signalé par le bruit du vent généré et peut ainsi être contrôlé.

Les câbles doivent être huilés plus souvent et leur souplesse doit être vérifiée (fig. 12).

REMARQUE

Si vous constatez que le frein moteur ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service après-vente ou un atelier spécialisé.

Assurez-vous que le produit est en bon état pendant toute sa durée de vie. Une mauvaise maintenance de la machine peut être à l'origine de blessures mortelles.

16. Transport

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de brûlure!

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Éteignez le moteur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Laissez le moteur refroidir.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.

1. Videz le réservoir de carburant dans un récipient autorisé avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie).
2. Vidangez l'huile moteur du moteur chaud.
3. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
4. Repliez l'étrier de poussée supérieur (4).
5. Enroulez quelques couches de carton ondulé entre l'étrier de poussée supérieur (4), l'étrier de poussée inférieur (4a) et le moteur pour éviter les frottements (fig. 20).
6. Pour éviter les dommages et les blessures, le produit doit être sécurisé lors de son transport à bord de véhicules afin d'éviter qu'il ne bascule et ne glisse.

17. Stockage

ATTENTION

Nettoyez et entretenez le produit avant le stockage.

Entreposez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants.

La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez le produit dans l'emballage d'origine. Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez le mode d'emploi à proximité du produit.

- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir correspondant dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie) en cas de stockage prolongé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, l'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.

17.1 Préparer le produit pour le stockage

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le carburant dans des locaux fermés, à proximité d'un feu ou d'une cigarette. Les vapeurs d'essence peuvent causer des explosions ou un incendie.

1. Nettoyez et entretenez le produit avant de le stocker.

2. Videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration d'essence. (voir 15.5)
3. Effectuez une vidange d'huile (voir 15.4)
4. Retirez la bougie d'allumage (6) de la culasse.
5. Tirez lentement sur le démarreur à câble (21) de manière à ce que l'huile protège l'intérieur du vérin.
6. Revissez la bougie d'allumage (6).
7. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
8. Nettoyez tout le produit pour protéger la peinture.
9. Conservez le produit dans un lieu bien ventilé.

18. Réparation et commande de pièces de rechange

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

ATTENTION

La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine. Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

REMARQUE

Remarque importante en cas de réparation

Lors du retour du produit en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni carburant.

18.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

Pièces de rechange/accessoires

Fil de coupe - Référence: 5911290002

18.2 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : Fil de coupe, courroie trapézoïdale, huile moteur, bougie d'allumage, filtre à air, roues
* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

19. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

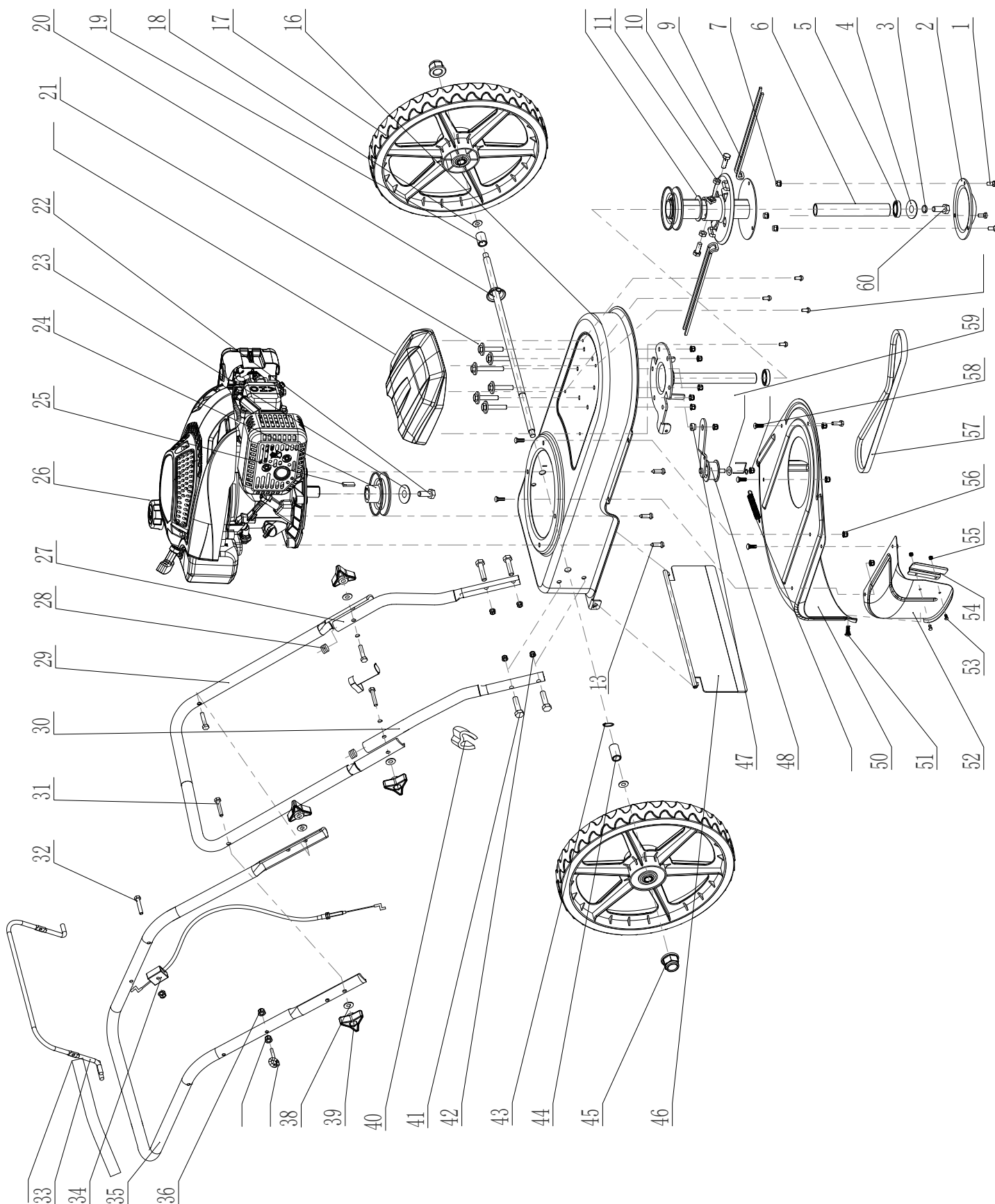
Carburants et huiles

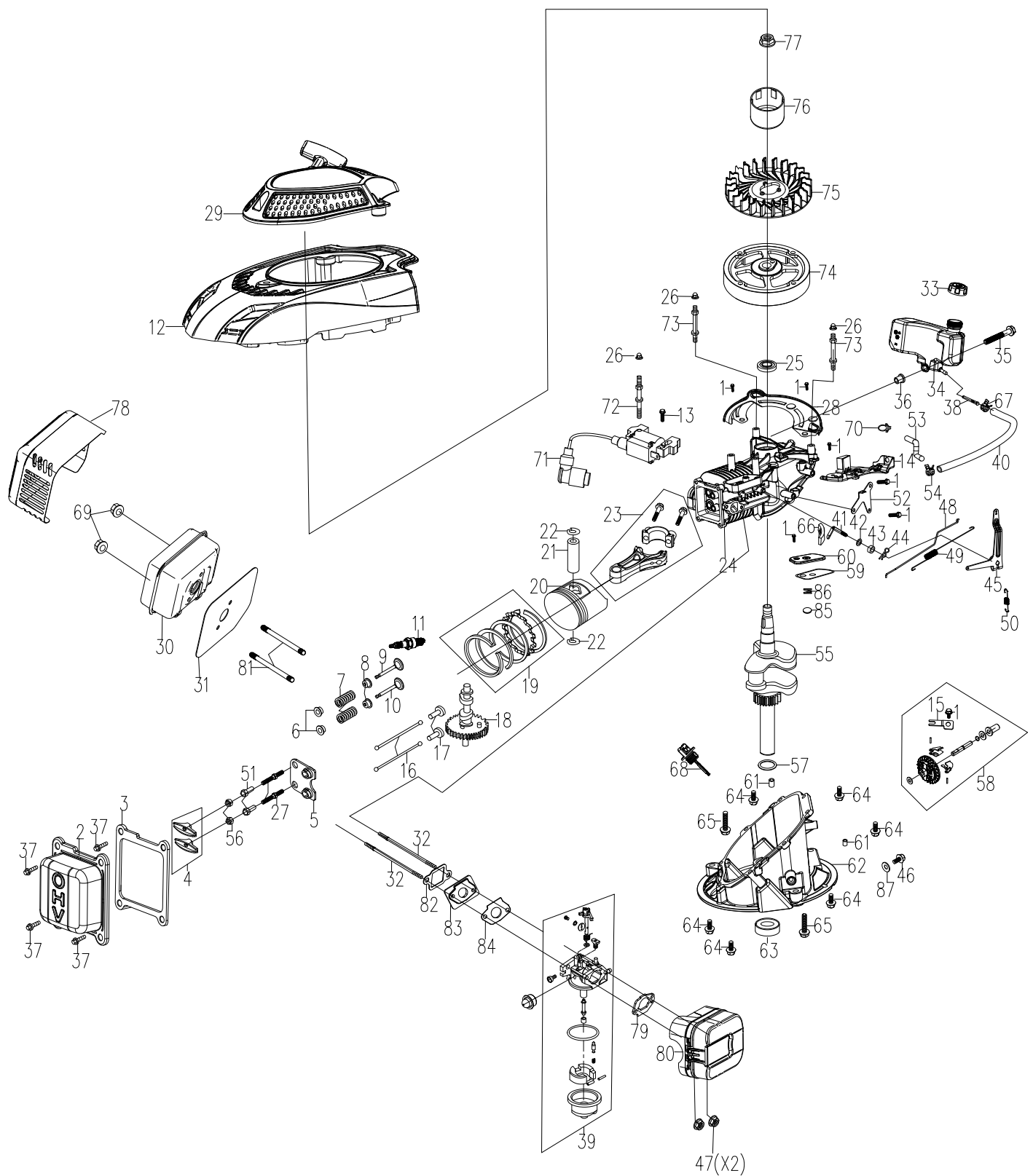
- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer l'appareil !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

20. Dépannage

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreurs et décrit les solutions possibles si votre produit ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

Défaut	Cause possible	Solution
Fonctionne avec des ratées, fortes vibrations de l'appareil	• Vis desserrées • Fil de coupe, réglage de la hauteur de coupe en vrac • Fils de coupe de longueur inégale	• Contrôlez les vis • Vérifier le réglage de la hauteur de coupe • Vérifier les fils de coupe
Le moteur ne fonctionne pas	• Levier du frein moteur non enfoncé • Bougie d'allumage défectueuse • Réservoir à essence vide • carburant pollué • environnement froid • Moteur défectueux	• Appuyez sur le levier du frein moteur • Remplacez la bougie d'allumage • Remplissez de carburant • Vider le réservoir de carburant et le remplir de carburant propre • Appuyer sur le bouton d'amorçage • Consultez un atelier de service après-vente agréé
Le moteur fonctionne avec des ratées	• Filtre à air encrassé • Bougie d'allumage encrassée	• Nettoyer le filtre à air • Nettoyer la bougie d'allumage





EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EU-richtlijnen en normen
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo		

Marke / Brand / Marque: **SCHEPPACH**
 Art.-Bezeichnung: **WIESENMÄHER** - **HMP161-56**
 Article name: **MEADOW MOWER** - **HMP161-56**
 Nom d'article: **DÈBROUSSAILLEUSE Á ROUES** - **HMP161-56**
 Art.-Nr. / Art. no. / N° d'ident.: **5911290917**
 Serien Nr. / Numéro de série: **0162-01001 - 0162-01289**

☐ 2014/29/EU	☐ 2004/22/EG	☐ 89/686/EWG_96/58/EG	☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2014/35/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EWG	Noise: measured L_{WA} = 102 dB(A); guaranteed L_{WA} = 105 dB(A)
☒ 2014/30/EU	☒ 2011/65/EU*		☒ Annex V
			Annex VI Notified Body: Notified Body No.:
☒ 2006/42/EG			☒ 2016/1628/EC
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			Emission. No: e24*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0026*00

Standard references:

EN ISO 14982:2009, EN 14910:2007+A1:2009

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 04.10.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2019
Subject to change without notice

Documents registrar: Celine Schwarz
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usure durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabri-

cadas por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, aminoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de material ou de fabricação. Peças avariadas são substituídas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuínas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manuseio

indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservância das normas relativas à electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reinvidicada para aparelhos que não tenham sido consertados por terceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonně záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem

materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavateli. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučeny.

Záruka SK

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dní po obdržaní tovaru, ináč zákazník stráti všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparaty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnjej

vady. Na časti ktoré sami nevyrobame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezelés időtartamának hallgatólágos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes része ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingen. Az alkatrészeket,

hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciągu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że

maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom

periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od predaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da

je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.